

Instrucțiuni de utilizare și instalare

Aparate Frigorifice



Citiți **în mod obligatoriu** aceste instrucțiuni de utilizare și instrucțiunile de instalare înainte de amplasare – instalare – punerea în funcțiune. Astfel, vă protejați și evitați pagubele.

Cuprins

Indicații de siguranță și avertizări	5
Sustenabilitate și protecția mediului înconjurător	14
Astfel economisiți energie	15
Instalarea	16
Locul instalării	16
Instalarea alăturată (side-by-side)	18
Admisia și evacuarea aerului.....	19
Schimbarea balamalei ușii	19
Accesorii de montaj anexate.....	19
Șine de nivelare	19
Distanțier	20
Limitarea unghiului de deschidere a ușii	20
Ușă de mobilier.....	21
Dimensiunea fantei pe orizontală și verticală	21
– Greutatea ușii corpului de mobilier	22
Balamale de ghidare suplimentare în cazul fronturilor de mobilier înalte.....	22
Reglarea forței arcului ușii aparatului.....	22
Dimensiuni de încastrare.....	23
Instalarea într-un corp de bucătărie înalt/vedere laterală.....	23
Conexiune și admisie/evacuare aer	24
Conectare la rețeaua electrică.....	25
Mod de funcționare	26
Aparatul dvs. frigorific	26
Panou de comandă cu afișaj	28

Modul Setări 	29
Modul Party 	29
Modul Vacanță 	29
Funcție de blocare  	29
Oprirea aparatului 	29
Modul Sabat 	29
Informații despre modul Sabat 	29
Perioada până la pornirea alarmei pentru ușă 	30
Nivelul de temperatură din zona PerfectFresh Pro  	30
Conectarea la rețea 	30
Tonul butoanelor  	30
Semnale de avertizare și alarme sonore  	30
Luminozitatea afișajului 	30
Unitatea de temperatură °C/°F.....	30
Mod demonstrativ 	30
Setări din fabrică 	30
Informații privind aparatul frigorific 	30
Indicator pentru filtrul Active AirClean 	31
Mod curățare 	31
Siguranță.....	31
Alarma pentru ușă.....	31
Funcțiile aparatului.....	32
SuperRăcire 	32
Organizarea spațiului interior.....	32
Mutarea rafturilor de pe ușă/raftului pentru sticle.....	32
Mutarea rafturilor.....	32
Mutarea grilajului pentru sticle	32
Glisarea raftului comun.....	33
Utilizați grilajul pentru sticle în placa separatoare	33
Montarea adaptoarelor pentru tava de copt.....	33
Deplasarea filtrului Active AirClean.....	34
Accesorii incluse.....	34
Accesorii opționale.....	34
Punerea în funcțiune	35
Înainte de prima utilizare	35
Conectați aparatul de răcire.	35
Pornirea aparatului frigorific	35
Oprirea aparatului frigorific	35
Oprirea aparatului pentru perioade mai lungi de timp.....	35
Condiții preliminare pentru conectarea în rețea	36
Efectuarea primei conectări la rețea	36
Efectuarea Scan & Connect.....	36

Cuprins

Operarea	37
Afișaj temperatură	37
Valori de setare posibile pentru temperatură în frigider	37
Setarea temperaturii	37
Păstrarea alimentelor în aparatul frigorific	38
Diverse zone de păstrare	38
Păstrați alimentele ambalate sau neambalate?	39
Păstrarea alimentelor în zona PerfectFresh Pro	40
Compartiment cu umiditate controlată	40
Compartiment uscat	41
Ajustarea setărilor	43
Curățare și îngrijire	55
Dezghețarea	55
Indicații privind agenții de curățare	55
Pregătirea aparatului pentru curățare	55
Curățarea spațiului interior	56
Curățare manuală sau în mașina de spălat vase a accesoriilor	57
Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare	57
Curățarea garniturii de etanșare a ușii	60
Curățarea spațiilor de ventilare	60
După curățare	60
Remedierea problemelor	61
Sistemul de iluminare interioară	66
Zgomote	67
Serviciu Clienți	69
Contact în caz de defecțiuni	69
Baza de date EPREL	69
Garanție	69
Informații	70
Declarație de conformitate	70
Drepturi de autor și licențe	70

Acest aparat frigorific corespunde normelor de siguranță aflate în vigoare. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de a utiliza aparatul frigorific pentru prima dată. Acestea conțin informații importante privind instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea aparatului. Astfel vă protejați și evitați eventualele deteriorări ale aparatului frigorific.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să respectați toate informațiile disponibile privind instalarea aparatului frigorific, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă nicio răspundere pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați instrucțiunile de utilizare și instalare într-un loc sigur.

Transmiteți instrucțiunile de utilizare și instalare unui proprietar ulterior.

Utilizare adecvată

► Aparatul frigorific este destinat utilizării în medii casnice sau în medii similare celui casnic, de exemplu

– în magazine, birouri și medii de lucru similare

– în unități agricole

– de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte spații tipice de locuit.

Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării în mediul exterior.

► Utilizați aparatul frigorific exclusiv ca aparat electrocasnic, pentru răcirea și depozitarea alimentelor.

Aparatul frigorific nu este destinat congelării alimentelor.

Orice altă întrebuințare a aparatului este contraindicată.

► Aparatul frigorific nu este adecvat pentru depozitarea și răcirea medicamentelor, plasmei sanguine, preparatelor de laborator sau altor substanțe sau produse similare care fac obiectul directivei privind produsele medicale. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului frigorific poate duce la deteriorarea sau stricarea produselor depozitate. De asemenea, aparatul frigorific nu este adecvat pentru funcționarea în zone cu risc de explozie.

Miele nu răspunde pentru daunele cauzate ca urmare a utilizării neconforme sau greșite.

Indicații de siguranță și avertizări

► Persoanele (inclusiv copiii) care din cauza abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de experiență sau cunoștințe nu pot să utilizeze aparatul frigorific, trebuie să fie supravegheate în timpul utilizării.

Aceste persoane pot utiliza nesupravegheate aparatul frigorific numai atunci când au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și au înțeles care sunt pericolele ce pot apărea.

Siguranța copiilor

► Copiii cu vârsta de sub 8 ani nu trebuie să se apropie de aparatul frigorific decât dacă sunt supravegheați în permanență.

► Copiii mai mari de opt ani pot folosi aparatul fără a fi supravegheați, dacă utilizarea acestuia le-a fost clar explicată și dacă îl pot utiliza în condiții de siguranță. Copiii trebuie să recunoască și să înțeleagă posibilele pericole ale unei utilizări incorecte.

► Copiii nesupravegheați nu au voie să curețe sau să îngrijească aparatul.

► Supravegheați copiii care se află în apropierea aparatului. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu aparatul frigorific.

► Pericol de asfixiere. În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu, folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

Aspecte de siguranță tehnică

► Circuitul de agent frigorific este verificat în ceea ce privește etanșeitatea. Aparatul frigorific corespunde prevederilor relevante referitoare la siguranță, precum și directivelor UE aplicabile în domeniu.



Dacă circuitul de răcire este deteriorat: pot apărea scurgeri de agent frigorific și de ulei, care se pot aprinde.

► Avertizare: Pericol de incendiu/materiale inflamabile. Acest simbol este amplasat pe compresor și indică materialele inflamabile. Nu îndepărtați acest autocolant.

Agentul frigorific inclus (informații pe plăcuța de date) este ecologic, dar inflamabil.

Utilizarea acestui agent frigorific ecologic cauzează, într-o anumită măsură, creșterea nivelului de zgomot la funcționarea aparatului. Pe lângă zgomotele de funcționare ale compresorului pot apărea zgomote ale agentului frigorific care circulă prin întregul circuit de răcire. Din păcate, aceste efecte sunt inevitabile, însă nu influențează performanța combinei frigorifice.

La transportul și la montarea/instalarea combinei frigorifice, aveți grijă să nu deteriorați componentele circuitului de răcire. Stropii de agent frigorific pot provoca leziuni oculare și agentul frigorific scurs se poate aprinde.

În cazul deteriorărilor:

- Evitați focul deschis sau sursele de aprindere.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Aerisiți timp de câteva minute încăperea în care este situat aparatul.
- Contactați serviciul pentru clienți Miele.

► Cu cât este mai mult agent frigorific într-o combină frigorifică, cu atât trebuie să fie mai mare încăperea în care este instalată combina frigorifică. În cazul unor scurgeri, în încăperile prea mici se poate forma un amestec combustibil gaz-aer. Pentru fiecare 8 g de agent frigorific trebuie să corespundă 1 m³ din încăpere. Cantitatea de agent frigorific este indicată pe plăcuța de date amplasată în interiorul combinei frigorifice.

► Dacă secțiunile transversale de ventilație sunt acoperite sau blocate, se poate forma un amestec inflamabil de gaz și aer dacă circuitul de răcire este deteriorat. Respectați neapărat spațiile de ventilație indicate. Spațiile de ventilație nu trebuie acoperite sau blocate.

► Datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice a aparatului (putere, frecvență și tensiune) trebuie să corespundă instalației electrice din locuință, pentru a preveni avariarea aparatului. Comparați aceste date înainte de conectare.

Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.

► Siguranța electrică a aparatului este garantată numai dacă acesta este conectat la un sistem de împământare instalat conform normelor aplicabile. Este foarte important ca această instalație fundamentală de siguranță să fie îndeplinită. Dacă aveți nelămuriri, solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică a locuinței.

Indicații de siguranță și avertizări

► Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincronizat cu rețeaua (de ex. rețelele autonome, sistemele de copie de siguranță). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele standardului EN 50160 sau ale unuia comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația actuală a VDE-AR-E 2510-2.

► Pentru ca în caz de urgență aparatul să poată fi deconectat rapid de la curentul electric, priza nu trebuie să se afle în spatele aparatului și trebuie să fie ușor accesibilă.

► În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, deconectați imediat combina frigorifică de la rețeaua electrică. Contactați servicii pentru clienți Miele.

► Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu special, de același tip (disponibil în magazinul online Miele sau la centrul de servicii pentru clienți Miele). Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un tehnician calificat sau de către centrul de servicii pentru clienți Miele.

► Prizele multiple sau prelungitoarele nu garantează siguranța necesară (pericol de incendiu). Nu le folosiți pentru a conecta aparatul la rețeaua de energie electrică.

► Dacă umiditatea ajunge la componentele parcurse de tensiune sau la cablul de alimentare, acest lucru poate provoca un scurtcircuit. Așadar, nu utilizați aparatul în spații umede sau unde se pulverizează apă (de ex. garaj, spălătorie).

► Nu este permisă utilizarea acestui aparat în locații mobile (de exemplu pe ambarcațiuni).

► Avarierea aparatului vă poate pune în pericol siguranța. Verificați dacă aparatul prezintă avarii vizibile. Nu utilizați niciodată un aparat avariât.

► Utilizați aparatul doar în stare montată, astfel încât să fie garantată funcționarea sigură a acestuia.

► În timpul lucrărilor de instalare, întreținere și reparare, aparatul trebuie deconectat complet de la rețeaua electrică. Aparatul este complet deconectat de la rețeaua electrică doar atunci când:

- siguranțele instalației electrice sunt decuplate sau
- siguranțele fuzibile ale instalației electrice sunt deșurubate sau
- cablul de alimentare la rețea este deconectat de la rețeaua electrică. În cazul cablurilor de alimentare cu ștecăr, nu trageți de cablu, ci de ștecăr pentru a deconecta aparatul de la rețea.

► Lucrările de instalare sau întreținere efectuate incorect pot duce la un pericol major pentru utilizator, iar producătorul nu își asumă răspunderea în astfel de cazuri.

Lucrările de instalare și întreținere sau reparațiile pot fi efectuate numai de un tehnician calificat sau de centrul de servicii pentru clienți Miele.

► Revendicările de garanție vor fi invalidate dacă aparatul frigorific nu este reparat de un tehnician calificat sau de un centru de servicii pentru clienți Miele.

► În cazul înlocuirii componentelor defecte relevante pentru siguranță, Miele garantează că numai piesele de schimb originale Miele îndeplinesc în totalitate cerințele de siguranță.

► Datorită cerințelor speciale (de exemplu, cu privire la temperatură, umiditate, rezistență chimică, rezistență la abraziune și vibrații), această combină frigorifică este dotată cu o lampă specială. Această lampă trebuie folosită numai în scopurile prevăzute. Lampa nu este adecvată pentru iluminatul încăperii. Înlocuirea trebuie efectuată numai de către un tehnician calificat sau de către centrul de servicii pentru clienți Miele. Această combină frigorifică conține mai multe surse de lumină ce aparțin cel puțin clasei de eficiență energetică F.

Instalarea corespunzătoare

► Instalați combina frigorifică în conformitate cu instrucțiunile de instalare.

► Schimbați balamaua ușii (dacă este necesar) conform instrucțiunilor de instalare.

► La transportarea, schimbarea balamalei și montarea combinei frigorifice, purtați tot timpul mănuși de protecție.

Indicații de siguranță și avertizări

► Încadrați aparatul frigorific doar într-un dulap destinat acestui lucru, stabil, rectangular și orizontal, amplasat pe o podea orizontală și plană.

► Combina frigorifică este foarte grea și, atunci când ușa/ușile este/sunt deschisă(e), are tendința de a se înclina în față:

- Transportați sau mutați combina frigorifică cu cel puțin 2 persoane.
- Schimbați sensul de deschidere al ușii combinei frigorifice împreună cu cel puțin 2 persoane.
- Montați combina frigorifică împreună cu cel puțin 2 persoane.
- Nu lăsați niciodată combina frigorifică nesupravegheată în timpul montării.
- Fixați combina frigorifică în nișa de montare folosind piesele de fixare și prindere furnizate (accesorii de montare).

Utilizare corectă

► Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia. Clasa climatică se găsește pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului. O temperatură ambientală mai joasă conduce la un timp de nefuncționare mai lung al compresorului, astfel încât aparatul frigorific nu poate menține temperatura necesară.

► Fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu trebuie să fie acoperite sau blocate. În caz contrar, circulația aerului nu va mai putea fi asigurată. Consumul de energie crește, iar componentele ar putea suferi deteriorări.

► Pericol de deteriorare provocat de alimentele cu conținut de grăsimi sau ulei. În cazul în care depozitați în aparatul frigorific sau pe ușa acesteia alimente cu conținut de grăsimi sau uleiuri, aveți grijă ca eventualele scurgeri de grăsime sau ulei să nu intre în contact cu elementele din plastic ale aparatului frigorific. În materialul plastic se pot forma fisuri, care pot duce la spargerea sau ruperea acestuia.

► Pericol de incendiu și explozie din cauza amestecurilor gazoase inflamabile. Nu depozitați în aparatul frigorific materiale explozive sau produse care conțin materiale inflamabile (de exemplu, doze de spray). Amestecurile gazoase inflamabile se pot aprinde în cazul contactului cu componentele electrice. Dozele de spray pot fi recunoscute după conținutul inscripționat pe ambalaj sau după simbolul de flacără. Gazele emanate care intră în contact cu componentele electrice se pot aprinde.

► Pericol de explozie. Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului frigorific (de exemplu, pentru prepararea înghețatei moi). În caz contrar, s-ar putea forma scântei.

► În cazul consumului unor alimente care au fost depozitate prea mult timp, există pericolul de intoxicație.

Durata de depozitare depinde de mai mulți factori, precum gradul de prospețime, calitatea alimentelor și temperatura de depozitare. Respectați termenul de valabilitate și indicațiile de depozitare ale producătorilor de alimente!

Accesorii și piese de schimb

► Miele nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea de accesorii care nu sunt accesorii originale Miele. Miele nu își asumă nicio răspundere pentru pretențiile legate de garanție, garanția legală și/sau garanția pentru produse, în măsura în care daunele sau defectele se datorează utilizării sau instalării unor accesorii care nu aparțin mărcii Miele sau care nu au fost aprobate de Miele.

► Piese de schimb originale Miele sunt păstrate în stoc timp de cel puțin 10 ani și cel mult 15 ani de la întreruperea producției modelului dumneavoastră de aparat frigorific.

Curățare și îngrijire

► Nu tratați cu uleiuri sau grăsimi garnitura de etanșare a ușii. Altfel, cu timpul, garnitura de etanșare a ușii va deveni poroasă.

► Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la piesele electrice, provocând un scurtcircuit.

De aceea nu folosiți niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pentru curățarea și decongelarea aparatului frigorific.

► Obiectele ascuțite sau cu muchii tăioase deteriorează evaporatorul, ceea ce duce la defectarea aparatului frigorific. Nu folosiți obiecte ascuțite sau cu muchii tăioase pentru a:

- îndepărta straturile și cristalele de gheață,
- scoate alimentele congelate și tăvile pentru cuburi de gheață.

► Nu introduceți niciodată radiatoare electrice sau lumânări în aparat pentru a-l dezgheța. Acestea pot deteriora componentele din plastic.

► Nu folosiți spray-uri de dezghețare sau agenți de degivrare. Spray-urile de dezghețare și agenții de degivrare pot duce la acumularea de gaze, pot conține solvenți sau agenți dăunători pentru piesele din plastic sau pot pune în pericol sănătatea utilizatorilor.

Indicații de siguranță și avertizări

Transport

- ▶ Transportați întotdeauna combina frigorifică în poziție verticală și în ambalajul de transport, pentru a evita deteriorarea.
- ▶ Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Transportați aparatul frigorific cu ajutorul unei a 2-a persoane, deoarece aparatul este foarte greu.

Aruncarea aparatului vechi

- ▶ Copiii care se joacă se pot bloca în aparatul frigorific și sufoca.
 - Demontați ușa (ușile) aparatului.
 - Scoateți sertarele.
 - Așezați rafturile în aparatul frigorific în așa fel încât copiii să nu se poate cățăra cu ușurință în acesta.
 - Eventual, distrugeți încuietoarea ușii aparatului frigorific vechi. Astfel puteți evita blocarea în aparat a copiilor care s-ar putea juca în apropierea lui, prevenind un pericol fatal.
- ▶ Pericol de șoc electric!
 - Deconectați ștecărul de la cablul de alimentare.
 - Deconectați cablul de alimentare de la vechiul aparat.

Eliminați cablul de alimentare și cablul de conectare la rețea separat de aparatul vechi.

- ▶ Asigurați-vă în timpul și după eliminarea ca deșeu că vechiul aparat frigorific nu este așezat în apropierea benzinei sau altor gaze și lichide inflamabile.

- ▶ Pericol de incendiu prin scurgeri de ulei sau agent de refrigerare. Agentul de refrigerare conținut și uleiul sunt inflamabile. Agentul de răcire sau uleiul care se scurge se pot aprinde la o concentrație înaltă corespunzătoare și la contactul cu o sursă externă de căldură. Asigurați-vă că circuitul de răcire nu este deteriorat în timpul eliminării. Acest lucru previne scurgerile necontrolate de agent frigorific (informații pe plăcuța de date) și de ulei.

- ▶ Agentul frigorific scurs poate dăuna ochilor! Nu deteriorați componentele circuitului agentului frigorific, de ex. prin:

- perforarea canalelor cu agent frigorific ale vaporizatorului,
- îndoirea conductelor de țevi,
- zgârierea învelișurilor superficiale.

Simbol pe compresor (în funcție de model)

Această indicație este importantă doar pentru reciclare. În modul normal de funcționare nu există niciun pericol.



► Uleiul din compresor poate fi fatal dacă este înghițit sau pătrunde în căile respiratorii.

Sustenabilitate și protecția mediului înconjurător

Aruncarea ambalajului

Ambalajul este folosit pentru manipulare și protejează aparatul împotriva deteriorării în timpul transportului.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime. Utilizați opțiuni de colectare și returnare a materialelor reciclabile specifice fiecărui material. Distribuitorul Miele va prelua înapoi ambalajul de transport.

Aruncarea aparatului vechi

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.



Asigurați-vă că frigiderul nu este deteriorat până când nu este eliminat într-un mod ecologic.

În acest fel, agentul frigorific și uleiul din circuitul de răcire nu se vor scurge în mediul înconjurător.

Pentru predarea și valorificarea aparaturii electrice și electronice apălați la unitățile oficiale de colectare și livrare gratuită ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Aveți responsabilitatea legală să eliminați în mod nedistructiv bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt

încăstrate în dispozitiv, precum și lămpi-le care pot fi îndepărtate nedistructiv. Duceți-le la un punct de colectare adecvat unde pot fi predate gratuit. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii în decursul perioadei de depozitare în vederea eliminării.

Astfel economisiți energie ...

Astfel economisiți energie:

- Locul instalării** La temperaturi crescute ale mediului ambiant, aparatul frigorific trebuie să se răcească mai des și astfel consumă mai multă energie. De aceea:
- Poziționați aparatul frigorific într-o încăpere bine ventilată.
 - Nu poziționați aparatul frigorific lângă o sursă de căldură (radiator, aragaz).
 - Protejați aparatul frigorific de acțiunea directă a razelor soarelui.
 - Asigurați o temperatură ambientală ideală de 20 °C.
 - Mențineți spațiile de aerisire și ventilație deschise și ștergeți în mod regulat praful din acestea.
- Setarea temperaturii** Cu cât este mai joasă temperatura setată, cu atât mai mare va fi consumul energetic. Sunt recomandate următoarele setări:
- Aparat Frigorific 4 până la 5 °C.
 - Zona PerfectFresh Pro aproape de 0 °C.
- Mod de utilizare** Consumul de energie crește datorită căldurii și a obstrucționării circulației aerului. De aceea:
- Deschideți întotdeauna ușa (ușile) aparatului pentru cât mai puțin timp posibil. O bună sortare a alimentelor ajută la orientare.
 - Închideți complet ușa (ușile) după deschidere.
 - Lăsați mâncarea și băuturile calde să se răcească înainte de a le introduce în aparatul frigorific.
 - Depozitați alimentele bine ambalate sau bine acoperite.
 - Nu supraîncărcați compartimentele, pentru a permite aerului să circule.
 - Puneți alimentele congelate să se decongeleze în aparatul frigorific.
 - Păstrați aranjarea rafturilor și grilajelor la fel ca la livrare.

Instalarea

 Efectuați montarea conform instrucțiunilor de instalare (consultați codul QR).



M.-Nr. 11668510

Comandarea instrucțiunilor de montare tipărite

Puteți comanda gratuit de la Miele instrucțiuni de montare tipărite.

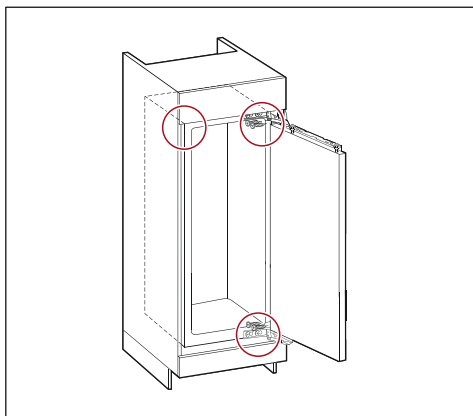
Toate datele de contact Miele pot fi găsite la sfârșitul acestui document. Specificați codul de identificare a modelului și numărul de serie de pe plăcuța de date.

 Pericol de deteriorare sau rănire în timpul înclinării aparatului.

Aparatul frigorific are o greutate mare și, atunci când ușa este deschisă, are tendința de a se înclina în față.

Țineți închisă (închise) ușa (ușile) aparatului până când aparatul este complet montat.

Fixați Aparatul frigorific în nișa de montare folosind piesele de fixare și prindere furnizate conform instrucțiunilor de instalare.



Locul instalării

 Pericol de incendiu și deteriorări din cauza aparatelor care eliberează căldură.

Aparatele care emit căldură se pot aprinde și frigiderul poate lua foc. Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre în contact cu surse de căldură.

Combina frigorifică nu trebuie instalată sub o plită.

 Pericol de incendiu și de deteriorare din cauza flăcărilor deschise.

Flăcările deschise pot aprinde aparatul frigorific.

Țineți flăcările deschise, de ex. lumânările, la distanță de aparatul frigorific.

 În cazul instalării necorespunzătoare există pericolul de deteriorare și incendiu.

Dacă ștecherul și cablurile de alimentare ating partea din spate a combinei frigorifice, acestea pot fi deteriorate de vibrații și pot provoca un scurtcircuit.

Nici ștecherul și nici cablurile de alimentare nu trebuie să intre în contact cu combina frigorifică.

Cablurile de alimentare nu trebuie să fie strivite sau deteriorate.

Nu conectați alte aparate la prizele aflate în spatele acestei combine frigorifice.

Prelungitoarele, cablurile de distribuție sau alte aparate electronice (de exemplu, transformatoare cu halogen) nu trebuie amplasate și utilizate în spatele aparatului.

Amplasarea cea mai adecvată este într-o încăpere uscată, bine ventilată.

Încadrați combina frigorifică doar într-un dulap destinat acestui lucru, stabil, rectangular și orizontal, amplasat pe o podea orizontală și plană.

 Pericol de deteriorare din cauza unei umidități ridicate a aerului.

Dacă umiditatea aerului este ridicată, pe suprafețele exterioare ale aparatului frigorific s-ar putea forma condens.

Condensul poate coroda pereții exteriori ai aparatului.

Poziționați aparatul frigorific într-un spațiu uscat și/sau care dispune de aer condiționat și care este aerisit suficient.

După amplasare, asigurați-vă că ușa/ușile aparatului frigorific se închid/e corect și că aceasta/acestea a/au fost instalată/instalate conform indicațiilor. Țineți cont de spațiile de ventilație indicate.

Când alegeți locul instalării, țineți cont de faptul că va crește consumul de energie al aparatului frigorific dacă acesta este instalat în apropierea unui calorifer, unui aragaz sau unei alte surse de căldură. Evitați expunerea directă la razele soarelui. Temperaturile ambientale mai ridicate cresc consumul de energie, deoarece compresorul funcționează mai mult timp.

Instalarea

Clasa climatică

Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia. Clasa climatică se găsește pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului.

Clasa climatică	Temperatură ambientală
SN	10 până la 32 °C
N	16 până la 32 °C
ST	16 până la 38 °C
T	16 până la 43 °C
SN-ST	10 până la 38 °C
SN-T	10 până la 43 °C

O temperatură ambientală mai joasă conduce la un timp de nefuncționare mai lung al compresorului. Acest lucru poate conduce la temperaturi mai crescute în aparatul frigorific și daune consecutive.

Instalarea alăturată (side-by-side)

 Pericol de deteriorare ca urmare a condensului de pe pereții exteriori ai aparatelor.

În caz de umiditate ridicată a aerului și de aerisire insuficientă, se poate forma condens pe pereții exteriori ai aparatului, ceea ce poate duce la coroziune.

Nu instalați o combină frigorifică cu alte combine frigorifice direct una lângă alta sau una peste alta, dacă combina frigorifică nu este omologată pentru acest lucru.

Aparatul dumneavoastră frigorific poate fi montat lângă un alt aparat frigorific cu încălzire integrată, în nișe de încastrare separate.

Sfat: Vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră autorizat pentru a afla ce combinații sunt compatibile cu aparatul frigorific.

Admisia și evacuarea aerului

 În cazul ventilației necorespunzătoare, există pericolul de incendiu și deteriorare.

Dacă combina frigorifică nu este ventilată suficient, compresorul va porni mai frecvent și va funcționa pentru un timp mai lung. Acest lucru determină un consum de energie mai mare și o temperatură de funcționare mai ridicată a compresorului. În consecință, combina frigorifică se va deteriora.

Asigurați-vă că admisie și evacuarea aerului de la combina frigorifică se realizează corespunzător:

Asigurați-vă că fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu sunt niciodată obstrucționate.

Fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu trebuie să fie acoperite sau blocate.

Curățați cu regularitate zonele de ventilație; îndepărtați depunerile de praf și murdărie de pe acestea.

Aerul din zona peretelui din spate al combinei frigorifice se încălzește. De aceea, dulapul de încastrare trebuie realizat în așa fel încât să fie asigurată aerisirea corespunzătoare (consultați secțiunea „Dimensiuni de încastrare” și instrucțiunile de instalare).

Schimbarea balamalei ușii

 Pericol de accidentare și de avariere a aparatului datorită greutății mari a ușii.

Dacă schimbarea balamalei este efectuată de către o singură persoană, riscul de rănire și deteriorare crește.

Solicitați ajutorul unei a 2-a persoane pentru a schimba balamaua.

 Pericol de strivire la balamaua ușii.

Degetele pot fi prinse în zona balamalei.

Lăsați balamaua ușii deschisă și nu o închideți.

Nu atingeți balamaua ușii în timpul lucrărilor de conversie.

Efectuați schimbarea balamalei ușii conform instrucțiunilor de instalare.

Accesorii de montaj anexate

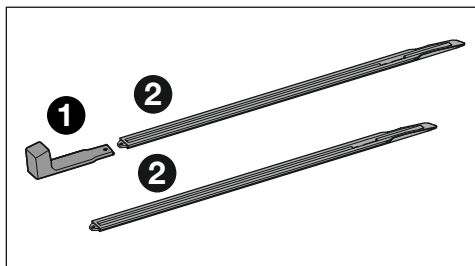
Instalați combina frigorifică în conformitate cu instrucțiunile de instalare anexate.

Șine de nivelare

Închis de la o înălțime a nișei de 1.400 mm.

Nivelul de zgomot este redus prin montaj.

Instalarea



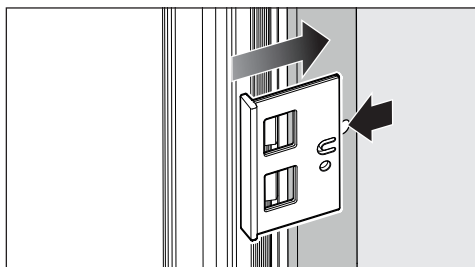
1 - mâner de montaj, 2 - șine de nivelare

Introduceți cele două șine de nivelare sub combina frigorifică, folosind mânerul de instalare (consultați instrucțiunile de montaj).

Distanțier

Închis de la o înălțime a nișei de 1.400 mm.

Forța de deschidere a ușii este redusă prin montaj.



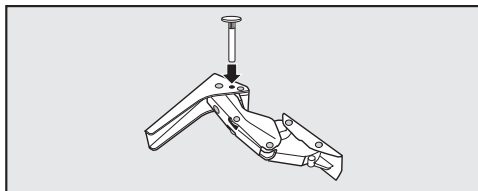
Cu ușa aparatului deschisă, fixați pe partea laterală distanțierul inclus (consultați instrucțiunile de instalare).

Limitarea unghiului de deschidere a ușii

Balamalele ușii sunt reglate din fabricație astfel încât ușa să poată fi deschisă cât mai larg.

Unghiul de deschidere poate fi limitat în funcție de nevoie, la aprox. 90° cu ajutorul știfturilor incluse în pachetul de livrare.

Știfturile de blocare trebuie montate înainte de instalarea aparatului.



■ Introduceți știftul de sus în jos în balamaua ușii.

Ușă de mobilier

Dimensiunea fantei pe orizontală și verticală

În funcție de designul bucătărie sunt stabilite grosimea și raza canturilor ușii corpului de mobilier, precum și fanta necesară de jur împrejur (fantă pe orizontală și pe verticală).

Țineți cont obligatoriu de:

- Dimensiunea fantei pe orizontală

Fanta dintre ușa corpului de mobilier și ușa aparatului aflată deasupra sau dedesubt trebuie să fie de minim 3 mm.

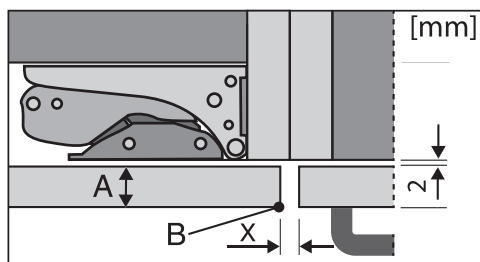
- Dimensiunea fantei pe verticală

Dacă fanta dintre ușa corpului de mobilier al aparatului frigorific și frontul mobilei de bucătărie alăturate sau peretele lateral este prea mică, la deschiderea ușii aparatului frigorific, aceasta poate să intre în coliziune cu frontul mobilei de bucătărie/peretele lateral.

În funcție de grosimea și raza cantului ușii corpului de mobilier, este necesară o dimensionare individuală a fantei.

Țineți cont de aceasta la proiectarea bucătăriei sau la înlocuirea aparatului frigorific, prin calcularea soluției constructive corespunzătoare.

Grosimea ușii corpului de mobilier A [mm]	Dimensiunea fantei X [mm] pentru diverse raze de canturi B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

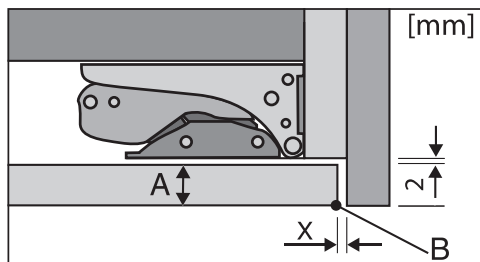


frontul mobilierului de bucătărie alăturat

A = grosimea frontului de mobilier

B = raza cantului

X = dimensiunea fantei



perete lateral

A = grosimea frontului de mobilier

B = raza cantului

X = dimensiunea fantei

Sfat: Montați un strat distanțier între corpul de mobilier și peretele lateral. Astfel obțineți o fantă suficient de largă.

Instalarea

– Greutatea ușii corpului de mobilier

⚠ Pericol de deteriorare din cauza ușii grele de mobilier.

Ușile corpurilor de mobilier montate care depășesc greutatea admisă pot provoca avariarea balamalelor, care la rândul lor pot cauza alte disfuncții.

Înainte de montarea ușii de mobilier, asigurați-vă că aceasta nu depășește greutatea admisă.

Greutatea maximă admisă a ușii corpului de mobilier:

Aparat frigorific	kg
K 7347 ...	19
K 7447 ...	21
K 7747 ...	26

Balamale de ghidare suplimentare în cazul fronturilor de mobilier înalte

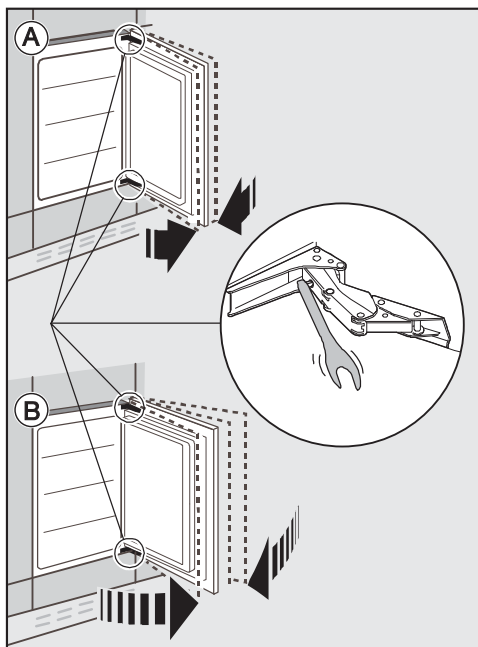
Dacă utilizați un front de mobilier de dimensiuni mari, care iese **cu mult** în afara aparatului frigorific, vă recomandăm să montați o balama de ghidare suplimentară.

Aveți în vedere faptul că această balama de ghidare (balama specială de mobilier) să aibă același punct de pivotare ca și balamaua ușii de la aparatul frigorific.

Balamaua de ghidare ajută la o mai bună ghidare a mișcării ușii și asigură stabilitatea necesară.

Reglarea forței arcului ușii aparatului

Se aplică combinelor frigorifice cu o înălțime de 1.220 mm.



Ⓐ Ușa aparatului nu trebuie să se deschidă prea larg:

■ Rotiți cheia imbus în sensul acelor de ceasornic.

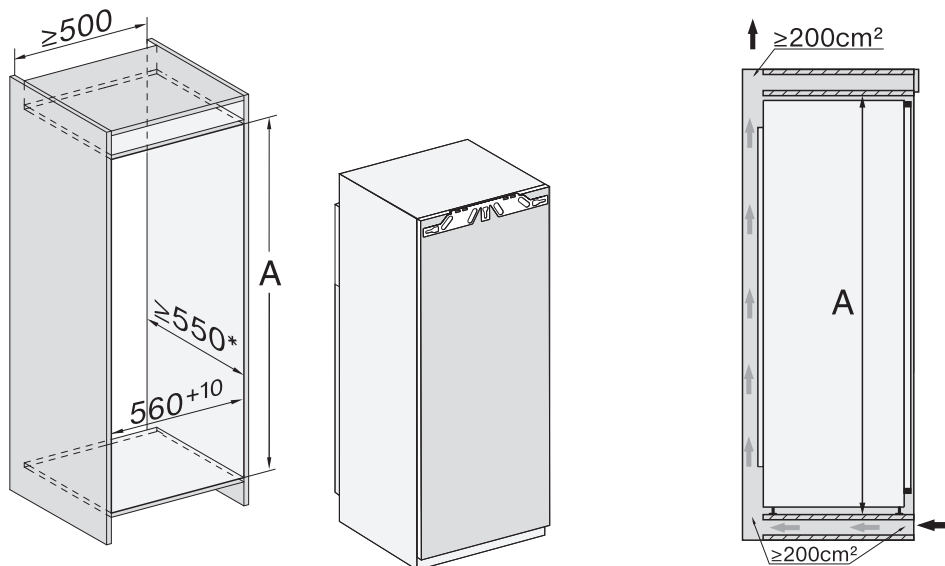
Ⓑ Ușa aparatului trebuie să se deschidă larg:

■ Rotiți cheia imbus în sens invers acelor de ceasornic.

Dimensiuni de încastrare

Instalarea într-un corp de bucătărie înalt/vedere laterală

Toate dimensiunile sunt în mm.



* Consumul de energie declarat a fost determinat cu o adâncime a nișei de 560 mm. Aparatul frigorific este complet funcțional la o adâncime a nișei de 550 mm, dar are un consum de energie puțin mai mare.

Înainte de montaj, asigurați-vă că dulapul de încastrare corespunde exact dimensiunilor de instalare specificate.

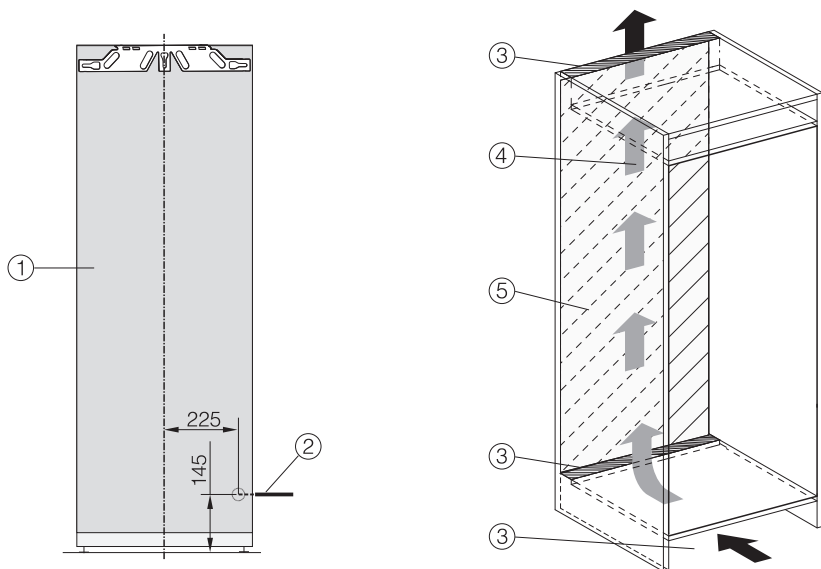
	Înălțime nișă A
K 7347 ...	1.220–1.236
K 7447 ...	1.397–1.413
K 7747 ...	1.772–1.788

Instalarea

Conexiune și admisie/evacuare aer

Toate dimensiunile sunt în mm.

Spațiile de ventilație indicate trebuie neapărat respectate, pentru a asigura o funcționare corectă a aparatului frigorific.



- ① Vedere din față
- ② Cablu de conectare, lungime = 2.200 mm
Un cablu de conectare mai lung este disponibil la Serviciul Clienți Miele.
- ③ Secțiune ventilație min. 200 cm²
- ④ Ventilație
- ⑤ Niciun racord în zona peretelui din spate

Conectare la rețeaua electrică

Aparatul poate fi conectat la rețea doar cu cablul de alimentare livrat la o priză cu contact de protecție.

Amplasați aparatul frigorific în așa fel încât priza să fie accesibilă. Dacă priza nu este accesibilă, trebuie montat un dispozitiv suplimentar de decuplare pentru toți polii.

⚠ Pericol de incendiu ca urmare a supraîncălzirii.

Funcționarea aparatului frigorific conectat la prize multiple și prelungitoare poate duce la o suprasolicitare a cablurilor.

Din motive de siguranță, nu folosiți prize multiple și prelungitoare.

Este permisă racordarea numai la o instalație electrică realizată conform normei VDE 0100.

Din motive de siguranță, vă recomandăm utilizarea unui întrerupător de curent rezidual (RCD) de tipul  în instalația electrică a locuinței dumneavoastră pentru a realiza conexiunea electrică a aparatului frigorific.

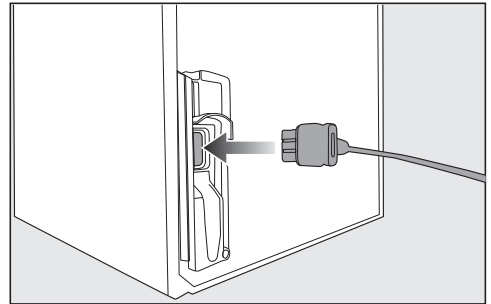
Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu special, de același tip (disponibil de la serviciul pentru clienți Miele). Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un specialist calificat sau de către serviciul pentru clienți Miele.

Consumul nominal și amperajul corespunzător sunt indicate în instrucțiunile de utilizare sau pe eticheta cu date tehnice a respectivului aparat. Comparați aceste indicații cu datele conexiunii electrice de la fața locului. În cazul în care aveți nelămuriri, întrebați un electrician.

Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

Conectați aparatul frigorific



■ Introduceți mufa de alimentare pe partea posterioară a aparatului.

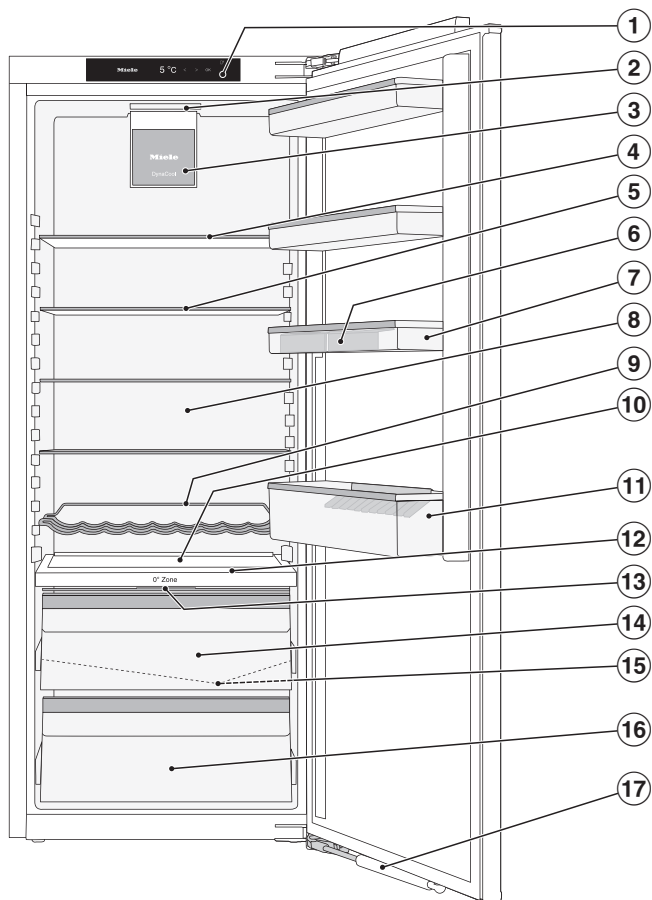
Aveți grijă ca aceasta să fie introdusă corect în locul prevăzut.

■ Introduceți ștecărul aparatului frigorific în priză.

Astfel, aparatul este conectat la rețeaua electrică.

Mod de funcționare

Aparatul dvs. frigorific

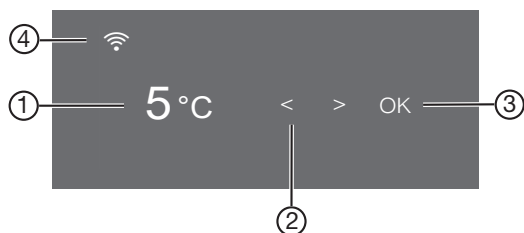


Această imagine ilustrează un model de aparat.

- ① Afişaj
- ② Iluminat interior
- ③ Ventilator
- ④ raft comun (FlexiBoard):
Împingeți jumătatea din față a plăcii de sticlă spre spate și creați spațiu în partea din față pentru recipiente înalte.
- ⑤ Raft
- ⑥ Suport pentru ouă
Fixați suportul pentru ouă pe marginea din spate a locașului.
- ⑦ Raft pe ușa aparatului
- ⑧ Panou posterior uscat pentru a preveni condensarea
- ⑨ Grilaj pentru sticle variabil
- ⑩ Loc pentru o tavă de copt (ComfortSize)
- ⑪ Raftul pentru sticle cu suport de sticle:
Puteți deplasa suportul pentru sticle către dreapta sau stânga pentru a face loc cutiilor cu băuturi.
- ⑫ Placă de separare cu grilaj pentru sticle
- ⑬ Capac special pentru reglarea umidității aerului:
În funcție de poziția capacului compartimentului, umiditatea aerului nu este mărită 0 sau este mărită 000.
- ⑭ PerfectFresh Pro-Zone (compartiment cu umiditate, utilizabil și ca compartiment uscat):
păstrați aici fructele și legumele la o temperatură între 0 și 3 °C și la un nivel ideal de umiditate 000.
- ⑮ Canal pentru condens și orificiu de drenare condens:
Condensul colectat se scurge și se evaporă automat.
- ⑯ PerfectFresh Pro-Zone (compartiment uscat):
Aici puteți păstra produsele lactate, carnea și peștele la o temperatură cuprinsă între 0 și 3 °C.
- ⑰ Amortizor de închidere a ușii (SoftClose)

Mod de funcționare

Panou de comandă cu afișaj



- ① Afișaj de temperatură pentru aparatul frigorific
- ② Butoane cu senzori pentru selectarea unei setări
- ③ Butonul cu senzor *OK* pentru a confirma o selecție și a intra în modul setări ⚙
- ④ Afișați starea conexiunii
(vizibil numai dacă a fost configurată rețeaua)

Modul Setări

Modul Party

Funcția Mod Party se recomandă în special atunci când doriți să răciți sau să înghețați rapid cantități mari de alimente proaspete și băuturi pe care le introduceți în frigider (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Modul Party trebuie activat cu aproximativ 4 ore înainte ca alimentele să fie introduse în aparat.

Modul Party se oprește automat după cca. 24 de ore.

Dacă are loc o pană de curent, funcția Mod Party se oprește.

Modul Vacanță

Modul Vacanță este recomandat în cazul în care, de exemplu în timpul concediului, nu doriți să opriți complet frigiderul sau nu aveți nevoie de o putere mare de răcire.

Când modul Vacanță este activat, frigiderul este reglat la o temperatură de 15 °C. Astfel frigiderul poate să rămână pornit, funcționând economic.

La această temperatură medie a frigiderului, alimentele care nu sunt ușor perisabile pot rămâne un timp în aparatul frigorific. Consumul de energie este mai scăzut decât în modul normal de funcționare.

În plus, nu se formează mirosuri neplăcute sau mucegai, așa cum s-ar putea întâmpla dacă frigiderul ar fi oprit, iar ușa aparatului ar rămâne închisă.

Funcție de blocare /

Funcția de blocare activată protejează de opriri nedorite ale aparatului frigorific și de modificări nedorite ale setărilor de către persoane neautorizate, de exemplu, de copii.

Dacă doriți, de exemplu, să ajustați temperatura doar pentru scurt timp, funcția de blocare poate fi pentru scurt timp dezactivată.

Oprirea aparatului

Consultați capitolul „Punerea în funcțiune”, secțiunea „Oprirea aparatului frigorific”.

Modul Sabat

Pentru a veni în sprijinul tradițiilor religioase ale consumatorilor, frigiderul dispune de modul Sabat (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Atunci când modul Sabat este activat, se dezactivează temporar:

- iluminatul interior atunci când ușa aparatului este deschisă
- toate semnalele acustice și optice
- afișajul
- o conexiune WiFi activă
- Reamintiri: (de ex. afișajul filtrului Active AirClean): intervalul de timp setat este oprit temporar

Toate celelalte funcții activate anterior rămân activate.

Pe durata activării modului Sabat nu puteți efectua setări la aparatul frigorific.

Informații despre modul Sabat

Aici puteți solicita versiunea modului Sabat.

Mod de funcționare

Perioada până la pornirea alarmei pentru ușă

Aici puteți seta perioada până la pornirea alarmei pentru ușă, după deschiderea ușii aparatului.

Nivelul de temperatură din zona PerfectFresh Pro

Temperatura din zona PerfectFresh Pro este controlată automat de la 0 până la 3 °C.

Dacă însă vă doriți o temperatură mai mare sau mai mică, dacă, de exemplu, doriți să depozitați pește, puteți să modificați treptat, ușor temperatura (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Conectarea la rețea

Aici puteți efectua prima conectarea la rețea, puteți dezactiva și activa conexiunea Wi-Fi sau puteți reseta configurația rețelei (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Tonul butoanelor

Aici puteți activa sau dezactiva tonul butoanelor (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Semnale de avertizare și alarme sonore

Aici puteți modifica volumul semnalelor de avertizare și al alarmelor sonore (de ex. de la alarma pentru ușă sau alarma pentru mesaj de eroare). Sau puteți dezactiva semnalele de avertizare și alarmele sonore, dacă vă deranjează (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Luminozitatea afișajului

Aici puteți adapta intensitatea luminoasă a afișajului la condițiile de luminozitate ale mediului ambiental.

Unitatea de temperatură °C/°F

Aici puteți seta unitatea de temperatură dorită (°Celsius sau °Fahrenheit).

Mod demonstrativ

Aici puteți dezactiva modul demonstrativ, dacă acesta este activat din fabrică (pe afișaj este afișat ).

Modul demonstrativ este conceput pentru distribuitorii care doresc să demonstreze funcționarea aparatului frigorific fără a porni răcirea. Nu aveți nevoie de această setare pentru uzul casnic.

Setări din fabrică

De aici puteți reveni la setările din fabrică ale aparatului frigorific.

Sfat: Resetați setările aparatului frigorific la setările din fabrică atunci când eliminați aparatul frigorific, îl vindeți sau puneți în funcțiune un aparat frigorific folosit. Astfel este resetată și configurația rețelei, iar toate datele personale sunt șterse din aparatul frigorific. În plus, un proprietar anterior nu mai poate accesa datele de la aparatul frigorific.

Informații privind aparatul frigorific

Aici puteți accesa numărul de identificare a modelului și numărul de serie al aparatului dumneavoastră frigorific.

Păstrați la îndemână aceste date ale aparatului:

- pentru conectarea aparatului frigorific la rețeaua Wi-Fi.
- pentru semnalarea unei defecțiuni la serviciul pentru clienți Miele.
- pentru a solicita informații din baza de date EPREL.

Indicator pentru filtrul Active AirClean



Filtrarea aerului prin filtrul Active AirClean (accesoriu opțional) asigură faptul că aerul rămâne fără miros.

Indicatorul filtrului Active AirClean de pe afișaj vă reamintește, aproximativ la fiecare 6 luni, că filtrul trebuie schimbat (consultați capitolul „Curățare și îngrijire”, secțiunea „Schimbarea filtrului Active AirClean (filtru cu carbon)”).

Aici puteți activa afișajul filtrului Active AirClean (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Mod curățare

Funcția Mod curățare facilitează curățarea frigiderului (consultați capitolul „Ajustarea setărilor” și „Curățare și îngrijire”).

Iluminatul interior rămâne pornit, chiar dacă frigiderul este oprit. Semnalele acustice și optice vor fi oprite.

Siguranță

Alarma pentru ușa

Aparatul este dotat cu un sistem de avertizare, pentru evitarea unei pierderi de energie atunci când ușa este deschisă și pentru protejarea de căldură a alimentelor din aparat.

Dacă ușa aparatului stă deschisă mai mult timp, este aprins în culoarea galbenă pe afișajul corespunzător de temperatură. Suplimentar se aude un semnal de avertizare, iar iluminarea interioară se aprinde intermitent.

Perioada de timp până la declanșarea alarmei pentru ușa poate fi modificată (consultați capitolul „Selectarea altor setări”, secțiunea „Modificarea timpului până la declanșarea alarmei uși”). Sunetul de avertizare acustic al alarmei pentru ușa poate fi, de asemenea, dezactivat (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”, secțiunea „Modificarea suneților de avertizare și a alarmelor sonore” /).

De îndată ce închideți ușa, sunetul de avertizare se oprește și se stinge pe afișaj.

Oprirea anticipată a alarmei pentru ușa

■ Apăsăți scurt pe OK.

se stinge și sunetul de avertizare se oprește. Iluminatul interior luminează constant.

Dacă ușa aparatului nu este închisă, alarma pentru ușa se repetă după 1 minut.

Mod de funcționare

Funcțiile aparatului

SuperRăcire ❄

Dacă funcția SuperRăcire este pornită, atunci **frigiderul** răcește foarte repede la cea mai joasă valoare (în funcție de temperatura ambientală). Aparatul frigorific funcționează la cea mai mare putere de răcire posibilă și temperatura scade.

Selectați această funcție, dacă doriți să răciți rapid cantități mari de alimente proaspete sau băuturi pe care le introduceți în frigider.

Funcția Super Răcire trebuie activată **chiar înainte de a introduce** alimentele sau băuturile (consultați capitolul „Operare”, secțiunea „Activare SuperRăcire ❄”).

Funcția SuperRăcire se dezactivează automat după aprox. 18 ore. Aparatul frigorific funcționează din nou la puterea normală de răcire.

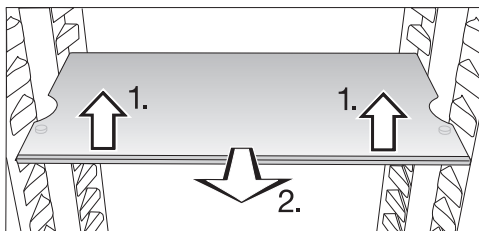
Organizarea spațiului interior

Mutarea rafturilor de pe ușă/raftului pentru sticle

Mutați rafturile de pe ușă/rafturile pentru sticle de pe ușa aparatului doar când sunt goale.

- Împingeți fiecare dintre rafturile de pe ușă/rafturile pentru sticle în sus și scoateți-le trăgând în față.
- Așezați din nou rafturile de pe ușă/rafturile pentru sticle în locurile dorite.

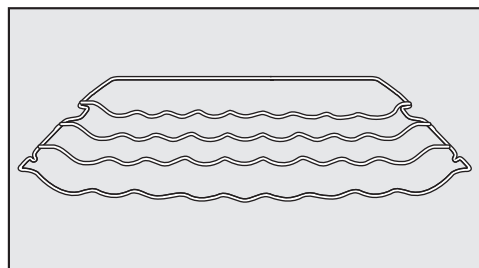
Mutarea rafturilor



- Ridicați ușor raftul în partea din față și trageți-l puțin pentru a-l scoate afară.
- Ridicați rafturile împreună cu locașurile peste nervurile de susținere pentru a muta raftul în sus sau în jos.
- Introduceți rafturile.

Rafturile sunt asigurate la dislocarea accidentală prin intermediul opritoarelor.

Mutarea grilajului pentru sticle



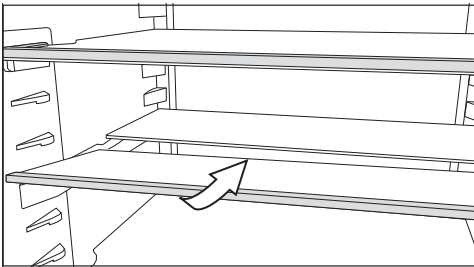
Puteți să așezați grilajul pentru sticle oriunde doriți în aparatul frigorific.

- Ridicați grilajul pentru sticle și trageți-l puțin în față, până când adâncitura din lateral este aliniată cu suportul raftului. Apoi poate fi ridicat sau coborât la nivelul dorit.

Partea înălțată din spatele raftului trebuie să fie îndreptată în sus, pentru a împiedica sticlele să atingă peretele posterior al aparatului frigorific.

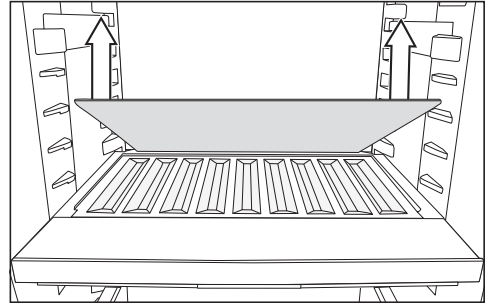
Opritoarele previn dislocarea accidentală a grilajului pentru sticle.

Glisarea raftului comun



- Ridicați ușor jumătate din placa de sticlă din față și glisați cu grijă placa de sticlă sub jumătatea din spate.

Utilizați grilajul pentru sticle în placa separatoare

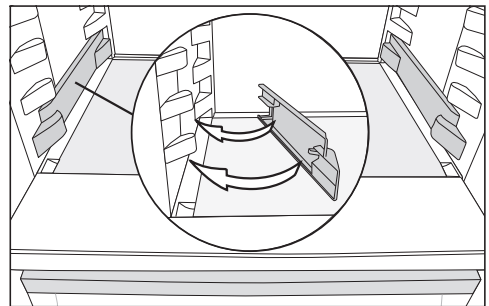


- Scoateți raftul de sticlă din spate în placa separatoare și depozitați-l separat.
- Introduceți sticlele cu fundul acestora către spate până se opresc.

Sfat: Dacă sticlele ies din suportul pentru sticlă, atunci deplasați brațul inferior al raftului pentru sticle din ușă în sus.

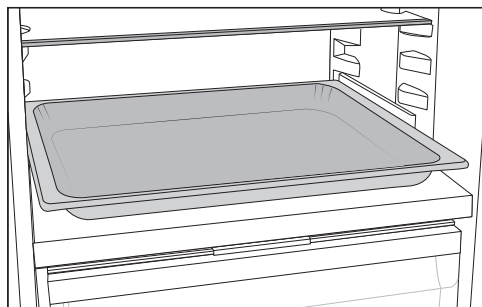
Montarea adaptoarelor pentru tava de copt

Dimensiunile maxime ale tăvii de copt sunt: lățime 466 mm/adâncime 386 mm/înălțime 50 mm.



- Așezați adaptoarele în dreapta și în stânga pe suporturile cele mai joase ale frigiderului.
- Deschideți ușa dispozitivului până înțâmpinați rezistență.

Mod de funcționare



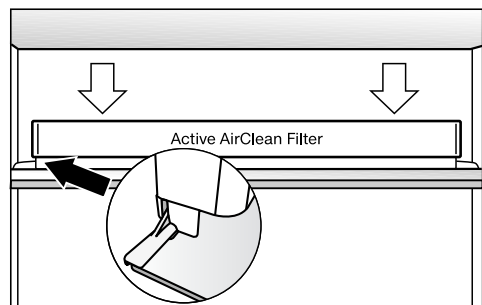
- Așezați tava de copt în adaptoarele din frigider și împingeți-o până întâmpinați rezistență.

Deplasarea filtrului Active AirClean

Filtrul cu carbon, cu suport KKF-FS (Active AirClean) este disponibil ca accesoriu opțional (consultați secțiunea „Accesorii opționale“).

Suportul filtrului Active AirClean stă pe o bară posterioară de protecție a raftului.

- Pentru a deplasa filtrul Active AirClean, trageți-l în sus de pe bara de protecție.
- Scoateți bara de protecție din raft.
- Introduceți bara de protecție pe raftul dorit.



- Așezați filtrul Active AirClean pe bara de protecție a raftului dorit.

Accesorii incluse

Casetă pentru ouă

Grilaj pentru sticle variabil

Adaptoare pentru tava de copt

Accesorii opționale

În funcție de modelul de aparat frigorific, sortimentul Miele include accesorii utile, precum și detergenți și agenți de îngrijire.

În magazinul online Miele Webshop, de la servicii pentru clienți Miele sau de la distribuitorul Miele, puteți obține produse special concepute pentru aparatul frigorific, ca de ex. produse pentru îngrijirea electrocasnicelor și accesorii.

Puteți accesa magazinul online Miele Webshop prin intermediul următorului cod QR:



Înainte de prima utilizare

- Înlăturați toate ambalajele și foliile de protecție.
- Îndepărtați toate materialele publicitare și autocolantele din interiorul combinei frigorifice.
- Curățați interiorul aparatului și accesoriile sale.

Conectați aparatul de răcire.

- Conectați aparatul de răcire la rețeaua electrică așa cum este descris în capitolul „Instalarea”, secțiunea „Conexiune electrică”.

Pe afișaj apare inițial Miele, apoi .

Pornirea aparatului frigorific

- Deschideți ușa aparatului.
- Apăsăți scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.

Aparatul frigorific începe să se răcească, iar iluminatul interior intră în funcțiune atunci când ușa este deschisă.

Aparatul frigorific se reglează la temperatura prestabilită.

Lăsați aparatul să funcționeze câteva ore înainte de a pune alimente în el. Introduceți alimente în aparatul frigorific abia după ce temperatura prestabilită este atinsă.

Oprirea aparatului frigorific

- Apăsăți scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.
- Pe afișaj apare .
- Apăsăți scurt OK.
 - Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau pe simbolul .
 - Apăsăți scurt OK.

Pe afișaj apare .

Răcirea și iluminatul interior sunt dezactivate.

Vă rugăm să rețineți: atunci când combina frigorifică este oprită aceasta nu este și deconectată de la rețeaua electrică.

Oprirea aparatului pentru perioade mai lungi de timp

Dacă în timpul unei absențe îndelungate aparatul este oprit, dar nu este golit și curățat, iar ușile sunt lăsate închise, există riscul acumulării de mucegai și mirosuri neplăcute în interiorul aparatului.

Curățați obligatoriu aparatul frigorific înainte de o absență prelungită.

Dacă aparatul urmează să nu fie folosit o perioadă mai lungă de timp, țineți cont de următoarele:

- Oprii aparatul frigorific.
- Scoateți ștecărul din priză sau decuplați siguranța instalației electrice din locuință.
- Pentru a asigura ventilarea corespunzătoare a aparatului frigorific și pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute, curățați aparatul și lăsați-l deschis.

Punerea în funcțiune

Condiții preliminare pentru conectarea în rețea

Vă rugăm să țineți cont de următoarele condiții preliminare pentru conectarea în rețea:

1. La locul de instalare este disponibilă o rețea locală.
Pregătiți parola WiFi.
2. Aplicația Miele este disponibilă pe un dispozitiv mobil.
3. Aveți un cont de utilizator în aplicația Miele.

Aplicația Miele

Aplicația Miele poate fi descărcată gratuit de pe Apple App Store® sau Google Play Store™.



Efectuarea primei conectări la rețea

- Atingeți OK.

Pe afișaj apare 📶.

- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau > derulați la simbolul ⚙️.
- Atingeți OK.
- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau > derulați la simbolul @.
- Atingeți OK.
- Cu ajutorul tastelor cu senzor < și >, selectați metoda de conectare dorită (aplicație sau WPS).
- Atingeți OK.
- Pentru a ieși din modul de setare ⚙️, derulați, cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, la simbolul ↩️.

- Atingeți OK.

- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, derulați la simbolul ↩️, iar apoi apăsați OK.

După efectuarea cu succes a conexiunii, pe afișaj apare 📶.

În cazul în care conexiunea nu a reușit, apare ❌.

Reporniți procesul.

Efectuarea Scan & Connect

- Scanați codul QR.

Dacă ați instalat aplicația Miele și aveți un cont de utilizator, veți fi direcționat direct în rețea.

Dacă nu ați instalat încă aplicația Miele, veți fi direcționat către Apple App Store® sau Google Play Store™.

- Instalați aplicația Miele și configurați un cont de utilizator.
- Scanați din nou codul QR.

Aplicația Miele vă ghidează pe parcursul procesului de configurare.

(în funcție de model)



Afișaj temperatură

În timpul funcționării obișnuite, afișajul de temperatură de pe ecran indică **temperatura medie efectivă din zona frigider**, existentă în momentul respectiv în aparat.

În funcție de temperatura ambientală și de setare, poate dura câteva ore până când sunt atinse și afișate permanent temperaturile dorite.

Temperatura din aparat va **crește**, în principiu:

- cu cât se deschide mai des ușa și cu cât este ținută deschisă mai mult timp.
- cu cât sunt depozitate mai multe alimente.
- cu cât sunt mai calde alimentele introduse în aparat.
- cu atât este mai ridicată temperatura ambientală din aparatul frigorific. Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia.

Valori de setare posibile pentru temperatură în frigider

În frigider recomandăm o temperatură de răcire de **4 °C**.

Cu o temperatură setată la 4 °C și o igienă corespunzătoare, se întârzie înmulțirea bacteriilor, de ex. a salmonelilor și listeriilor, care pot duce la intoxicații alimentare grave.

Temperatura din frigider poate fi setată de la **3 °C la 9 °C**.

Temperatura din zona PerfectFresh Pro este controlată automat de la **0 până la 3 °C**. În caz de necesitate, puteți

să modificați treptat, ușor temperatura (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Setarea temperaturii

- Apăsăți scurt butonul cu senzor **OK** de la nivelul panoului de comandă.

Pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt **OK**.
- Modificați temperatura cu ajutorul butoanelor cu senzori **<** și **>**.
- Apăsăți scurt **OK**.

Afișajul de temperatură trece din nou la afișarea valorii reale a temperaturii înregistrate momentan în aparat.

Pornirea funcției SuperRăcire ❄

Funcția SuperRăcire trebuie activată **chiar înainte de a introduce** alimente sau băuturi.

Dacă funcția SuperRăcire este activată, se pot accentua zgomotele produse de dispozitiv.

- Apăsăți scurt butonul cu senzor **OK** de pe panoul de comandă.

Pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt pe **OK**.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor **<** la simbolul ❄.
- Apăsăți scurt pe **OK**.

În cazul în care este **activată** funcția SuperRăcire apare un punct în colțul superior al afișajului •.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor **>** pe valoarea temperaturii dorită și apăsați pe **OK**.

Operarea

Oprirea funcției SuperRăcire ❄️

Funcția SuperRăcire se dezactivează automat după aprox. 18 ore. Aparatul frigorific funcționează din nou la puterea normală de răcire.

Sfat: Pentru a economisi energie, funcția SuperRăcire poate fi dezactivată manual odată ce alimentele și băuturile au fost răcite suficient.

- Apăsăți scurt butonul cu senzor *OK* de pe panoul de comandă.

Pe afișaj apare 🌡️.

- Apăsăți scurt pe *OK*.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < la simbolul ❄️.
- Apăsăți scurt pe *OK*.

Când funcția SuperRăcire este **dezactivată** se stinge punctul din colțul superior al afișajului •.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > pe valoarea temperaturii dorită și apăsați pe *OK*.

Păstrarea alimentelor în aparatul frigorific

Diverse zone de păstrare

Datorită circulației naturale a aerului din aparat, în interiorul acestuia se formează diferite zone de temperatură.

Aerul rece și greu coboară către partea de jos a aparatului frigorific. Utilizați eficient diversele zone când depozitați alimente în aparat.

Acesta este un aparat frigorific cu distribuție automată a temperaturii (DynaCool). Aparatul frigorific pornește automat ventilatorul imediat ce răcirea frigiderului se activează. Astfel, aerul rece este distribuit uniform în frigider, iar diferențele de temperatură între zonele de răcire sunt mai puțin pronunțate. Prin urmare, toate alimentele depozitate sunt răcite aproape la aceeași temperatură.

Cea mai caldă zonă

Cea mai caldă zonă este în partea din față-sus a aparatului și pe ușă. Folosiți-o de exemplu pentru păstrarea untului, astfel încât să rămână tartinabil, și a cașcavalului, astfel încât să își păstreze aroma.

Cea mai rece zonă

Regiunea cea mai rece din aparatul frigorific se află chiar deasupra plăcii de separare a zonei PerfectFresh Pro și pe perețele posterior. Temperaturi și mai scăzute sunt în compartimentele zonei PerfectFresh Pro.

Cu o temperatură setată la 4 °C și o igienă corespunzătoare, se întârzie înmulțirea bacteriilor, de ex. a salmonelilor și listeriilor, care pot duce la intoxicații alimentare grave.

Dacă temperatura este setată corect, iar igiena este corespunzătoare, durata de păstrare a alimentelor se poate prelungi considerabil. Se evită risipa de alimente.

Prin urmare, folosiți aceste zone din aparatul frigorific și zona PerfectFresh Pro pentru toate alimentele sensibile și ușor perisabile, cum ar fi de exemplu:

- pește, carne roșie, carne de pasăre
- mezeluri, produse semipreparate
- ouă sau mâncăruri/produse de patiserie care conțin smântână/frișcă
- aluat proaspăt, aluat pentru prăjituri, pizza, quiche
- brânză din lapte nefiert și alte produse din lapte nefiert
- humus, creme tartinabile de legume, înlocuitori de cremă de brânză vegetală
- legume preambalate
- în general toate alimentele proaspete (a căror dată de expirare este valabilă doar dacă se menține o temperatură de cel puțin 4 °C)

Păstrați alimentele ambalate sau neambalate?

Păstrați alimentele în frigider ambalate sau bine acoperite (în ceea ce privește zona PerfectFresh Pro, există excepții). Astfel alimentele nu vor căpăta mirosuri străine, nu se vor usca și veți evita transmiterea eventualilor germeni existenți. Aveți în vedere acest lucru în special la păstrarea alimentelor de origine animală. Aveți grijă în special ca alimentele precum carnea crudă și peștele să nu intre în contact cu alte alimente.

Alimente bogate în proteine

Rețineți că alimentele bogate în proteine se alterează mai repede decât altele. De exemplu, crustaceele se alterează mai rapid decât peștele, iar peștele se alterează mai rapid decât carnea roșie.

Operarea

Păstrarea alimentelor în zona PerfectFresh Pro

Zona PerfectFresh Pro îndeplinește cerințele unui compartiment de răcire conform DIN EN 62552:2025.

Depozitarea fructelor, legumelor, peștelui, cărnii și produselor lactate se poate face în condiții optime în zona PerfectFresh Pro. Alimentele rămân proaspete pentru un timp mult mai îndelungat și își păstrează gustul și vitaminele.

Rețineți că o stare inițială bună a alimentelor este esențială pentru obținerea unui rezultat de depozitare optim.

Temperatura este reglată automat în limite cuprinse între **0 și 3 °C**.

Aceasta este o temperatură mai mică decât cea dintr-un frigider obișnuit, dar este temperatura optimă de păstrare pentru alimentele care nu sunt sensibile la frig.

Deoarece durata de păstrare a alimentelor se prelungește semnificativ la această temperatură, alimentele pot fi păstrate mai mult timp, fără a-și pierde prospețimea.

Scoateți alimentele din compartimentul uscat cu aprox. 30–60 de minute înainte de consum. Aroma și gustul își fac simțită prezența doar la temperatura camerei.

Umiditatea aerului poate fi reglată în așa fel încât să corespundă alimentelor depozitate. Umiditatea ridicată a aerului face ca alimentele să își păstreze propria umiditate și să nu se usuce prea rapid.

Compartiment cu umiditate controlată



În funcție de poziția capacului compartimentului, umiditatea aerului nu este mărită Δ sau este mărită ΔΔΔ.

Umiditate crescută a aerului ΔΔΔ

La această setare, compartimentul potrivit ca și compartiment de umiditate este adecvat pentru păstrarea fructelor și legumelor.

Gradul de umiditate a aerului depinde în principiu de tipul și de cantitatea de alimente depozitate, atunci când le depozitați neambalate.

La o umiditate ridicată în compartimentul cu umiditate controlată se poate forma condens pe podeaua și sub capacul compartimentului.

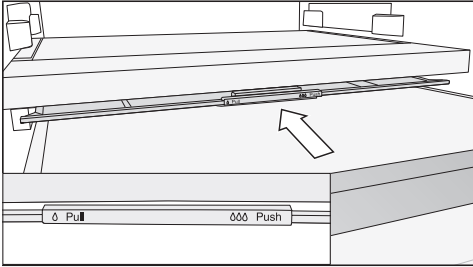
Dacă după aprecierea dumneavoastră s-a format prea mult condens și alimentele sunt afectate, faceți următoarele:

Ștergeți condensul cu o cârpă uscată.

Deschideți capacul compartimentului și selectați poziția „Umiditatea nu este crescută Δ”.

Selectarea umidității crescute a aerului ∆∆

- Deschideți sertarul compartimentului cu umiditate controlată.



- Împingeți capacul compartimentului până întâmpinați rezistență.

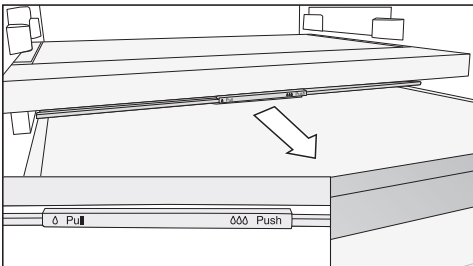
Capacul compartimentului cu umiditate controlată este închis.

Umiditate nemajorată a aerului ∆

La această setare ∆ compartimentul cu umiditate controlată este transformat într-un compartiment uscat (consultați secțiunea „Compartiment uscat”).

Selectarea umidității nemajorate a aerului ∆

- Deschideți sertarul compartimentului cu umiditate controlată.



- Trageți capacul compartimentului în față până întâmpinați rezistență.

Capacul compartimentului este deschis și umiditatea aerului se reduce ∆.

Dacă alimentele din sertar depășesc marginea acestuia, poziția capacului compartimentului poate fi modificată și închisă prin împingerea sertarului.

Când umpleți sertarul, asigurați-vă că alimentele nu lovesc de dedesubt capacul compartimentului.

Compartiment uscat

∆ | 

Umiditatea aerului din încăperea nu este ridicată ∆.

În principiu, compartimentul uscat este adecvat în special pentru păstrarea alimentelor ușor perisabile, precum:

- pește proaspăt, fructe de mare și crustacee
- carne, pasăre, mezeluri
- salate gata preparate
- produse lactate, precum lapte, iaurt, brânză, smântână, brânză Quark etc.
- produse pe bază de plante, cum ar fi tofu, băutură de ovăz, hummus, legume tartinabile, înlocuitori de carne și brânză etc.
- De asemenea, puteți depozita aici alimente de orice fel, dacă sunt ambalate.

Rețineți că alimentele bogate în proteine se alterează mai repede decât altele.

Adică, de exemplu, crustaceele se alterează mai rapid decât peștele, iar peștele se alterează mai rapid decât carnea roșie.

Din motive de igienă, păstrați alimentele doar **acoperite sau ambalate**.

Operarea

Aveți în vedere încă o dată următoarele sfaturi, în cazul în care nu sunteți mulțumit de rezultatul depozitării alimentelor dumneavoastră (de exemplu, la scurt timp după ce le-ați pus la păstrare, alimentele sunt deja moi sau uscate):

- Depozitați numai alimente proaspete. Starea alimentelor atunci când sunt introduse în aparat este decisivă pentru prospețimea acestora.
- Înainte de a depozita alimentele, curățați compartimentele zonei PerfectFresh Pro.
- Scurgeți alimentele foarte umede înainte de a le depozita.
- Nu depozitați alimente sensibile la frig în sertarul PerfectFreschPro.
- Pentru stocarea alimentelor alegeți sertarul PerfectFresh Pro corect și poziția corectă a capacului compartimentului (umiditate scăzută δ sau umiditate ridicată δδδ).
- În compartimentul cu umiditate controlată se atinge o umiditate ridicată δδδ numai din umiditatea pe care o conțin alimentele depozitate, dacă le depozitați neambalate. Cu cât sunt depozitate mai multe alimente în compartiment, cu atât va fi mai crescută umiditatea aerului.
- Nu supraîncărcați compartimentul.
- Dacă după aprecierea dumneavoastră, în cazul setării δδδ s-a format prea mult condens și alimentele sunt afectate:
 - Îndepărtați condensul folosind o lavetă.
 - Introduceți un grătar de coacere și prăjire sau un articol similar, astfel încât să eliminați excesul de umiditate.
 - Deschideți capacul compartimentului și selectați poziția „Umiditatea nu este crescută δ”.
- Dacă în ciuda setării δδδ umiditatea aerului este prea scăzută, ambalați alimentele în ambalaje etanșe.
- Dacă vi se pare că temperatura din zona PerfectFresh Pro este prea ridicată sau prea scăzută, încercați mai întâi să reglați temperatura din frigider, modificând-o ușor cu 1 până la 2 °C. Cel târziu atunci când s-au format cristale de gheață pe fundul compartimentelor PerfectFresh Pro, temperatura trebuie mărită, deoarece altfel alimentele sunt deteriorate din cauza temperaturii prea scăzute.
- Dacă modificarea temperaturii din frigider este insuficientă, modificați temperatura din zona PerfectFresh Pro (consultați capitolul „Temperatura corectă”).

	Modul Setări
	Activarea sau dezactivarea modului Party.
	Activarea sau dezactivarea regimului Holiday.
	Activarea funcției de blocare, dezactivarea perntu scurtă durată sau oprirea completă a acesteia.
	Oprirea combinei frigorifice.
	Activarea sau dezactivarea modului Sabat.
	Recuperarea versiunii modului Sabat.
	Modificarea timpului până când alarma pentru ușă pornește.
	Modificarea nivelului de temperatură din zona PerfectFresh Pro
	Conectarea la rețea
	APP / WPS Efectuați prima conectare la rețea.
	Activarea sau dezactivarea conexiunii WiFi.
	Resetarea configurării rețelei.
	Activarea sau dezactivarea tonului butoanelor.
	Schimbarea volumului alarmelor sonore și de avertizare sau oprirea completă a alarmelor sonore și de avertizare.
	Modificarea luminozității afișajului.
	Modificarea unității de temperatură.
	Dezactivarea funcției Regim demo (vizibilă doar dacă este activată).
	Revenirea la setările din fabrică.
	Accesarea informațiilor despre aparatul dvs. frigorific.
	Activați afișajul filtrului Active AirClean.

Ajustarea setărilor



Activarea sau dezactivarea modului de curățare.

Atunci când vă aflați în modul Setări , alarma pentru ușa și alte mesaje de avertizare sunt dezactivate automat.

Activarea modului Party

Modul Party  trebuie activat cu aproximativ 4 ore înainte ca alimentele să fie introduse în aparat.

- Apăsați scurt pe **OK**.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe **OK**.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe **OK**.

Când modul Party  este activat, apare un punct în colțul superior al afișajului .

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe **OK**.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt **OK**.

Dacă este activată funcția Modul Party , funcția Super Răcire  se activează automat.

Dezactivarea modului Party

Modul Party  se oprește automat după cca. 24 de ore.

Pentru a economisi energie, puteți dezactiva funcția Mod Party imediat ce alimentele sunt suficient de reci.

- Apăsați scurt pe **OK**.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe **OK**.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe **OK**.

Când Modul Party  este dezactivat se stinge punctul din colțul superior al afișajului.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe **OK**.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt **OK**.

Ajustarea setărilor

Activarea modului Holiday ☼

- Apăsați scurt pe OK.

Pe afișaj apare ™.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul ☼.

- Apăsați scurt pe OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul ☼.

- Apăsați scurt pe OK.

Când modul Holiday ☼ este activat, apare un punct în colțul superior al afișajului •.

- **Pentru a ieși din modul de setare** ⚙, derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul ↩.

- Apăsați scurt pe OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul ↩ și apăsați scurt OK.

⚠ Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate.

În cazul în care temperatura din aparatul frigorific depășește 4 °C pentru un timp mai îndelungat, valabilitatea și calitatea alimentelor poate fi afectată.

Porniți Modul Holiday (Vacanță) ☼ întotdeauna pentru o durată de timp limitată.

În acest interval de timp nu depozitați alimente sensibile și ușor perisabile precum fructele, legumele, peștele, carnea și produsele lactate.

Dezactivarea modului Holiday (Vacanță) ☼

- Apăsați scurt pe OK.

Pe afișaj apare ™.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul ☼.

- Apăsați scurt pe OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul ☼.

- Apăsați scurt pe OK.

Când funcția Mod Holiday (Vacanță) ☼ este dezactivată se stinge punctul din colțul superior al afișajului.

- **Pentru a ieși din modul de setare** ⚙, derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul ↩.

- Apăsați scurt pe OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul ↩ și apăsați scurt OK.

Activarea funcției de blocare /

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

În cazul în care funcția blocare  este activată, apare un punct în colțul superior al afișajului •.

- Deschideți și închideți ușa aparatului. Abia atunci este activată funcția de blocare .

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Dezactivare pentru scurt timp a funcției de blocare /

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Atingeți pentru cca. 6 secunde butonul cu senzor OK.

Pe afișaj apare .

- Apăsați scurt OK.

- Acum efectuați setările dorite.

- Apăsați scurt OK.

Prin închiderea ușii aparatului frigorific, funcția de blocare se activează din nou .

Oprirea completă a funcției de blocare /

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Atingeți pentru cca. 6 secunde butonul cu senzor OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

Funcția de blocare oprită apare  pe afișaj.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Ajustarea setărilor

Oprirea aparatului

- Apăsați scurt butonul cu senzor *OK* de pe panoul de comandă.

Pe afișaj apare  (este selectat frigiderul).

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe *OK*.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe *OK*.

Răcirea și iluminatul interior sunt dezactivate.

Pe afișaj apare .

Vă rugăm să rețineți: atunci când combina frigorifică este oprită aceasta nu este și deconectată de la rețeaua electrică.

Activarea modului Sabat

- Apăsați scurt *OK*.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt *OK*.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt *OK*.

Când este activat modul Sabat , apare un punct în colțul superior al afișajului .

După aprox. 3 secunde se închide afișajul.

Aveți grijă ca ușa aparatului să fie bine închisă, întrucât avertizările optice și acustice sunt oprite.

Dezactivarea modului Sabat

Funcția mod Sabat  se dezactivează automat după aprox. 80 de ore.

Puteți dezactiva funcția mod Sabat  și mai devreme.

- Apăsați scurt pe *OK*.

Pe afișaj apare .

- Apăsați scurt pe *OK*.

Când este activat modul Sabat , apare un punct în colțul superior al afișajului .

- Apăsați scurt pe *OK*.

În cazul funcției mod Sabat  dezactivată, punctul din colțul superior al afișajului se stinge.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt pe *OK*.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt *OK*.

Modificarea timpului până când alarma pentru ușa pornește

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Alegeți cu ajutorul butonului cu senzor < și > intervalul de timp dorit între 30 de secunde și 3 minute: 30 de secunde.

- Apăsați scurt OK.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Efectuarea primei conectări la rețea

- Atingeți OK.

Pe afișaj apare .

- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau > derulați la simbolul .

- Atingeți OK.

- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau > derulați la simbolul .

- Atingeți OK.

- Cu ajutorul tastelor cu senzor < și >, selectați metoda de conectare dorită (aplicație sau WPS).

- Atingeți OK.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați, cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, la simbolul .

- Atingeți OK.

- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, derulați la simbolul , iar apoi apăsați OK.

După efectuarea cu succes a conexiunii, pe afișaj apare .

În cazul în care conexiunea nu a reușit, apare .

Reporniți procesul.

Dezactivarea conexiunii WiFi

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

În situația funcției WiFi dezactivată apare pe afișaj simbolul .

Ajustarea setărilor

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Activarea conexiunii WiFi

- Apăsați scurt OK.
- Pe afișaj apare .
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

În situația în care funcția WiFi este activată, apare simbolul  precum și un punct în colțul superior al afișajului •.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Atunci când conexiunea WiFi este activă, pe afișaj apare simbolul .

Resetarea configurării rețelei

- Apăsați scurt OK.
- Pe afișaj apare .
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > la simbolul X.
- Apăsați scurt OK.
- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Toate setările efectuate și toate datele introduse pentru Miele@home se resetează.

Conexiunea Wi-Fi a fost dezactivată, , se stinge de pe afișaj.

Resetați configurația rețelei atunci când eliminați sau vindeți răcitorul de vinuri sau când puneți în funcțiune un răcitor de vinuri folosit. Toate datele personale vor fi șterse din răcitorul de vinuri. În plus, un proprietar anterior nu mai poate accesa răcitorul de vinuri.

Modificarea nivelului de temperatură din zona PerfectFresh Pro

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Selectați cu ajutorul butonului cu senzor < și > o setare între 1 (cea mai joasă temperatură) și 9 (cea mai înaltă temperatură).
- Apăsați scurt pe OK.

Setarea din fabrică a nivelului de temperatură este 5.

Când se setează de la nivelul 1 la nivelul 4 temperatura poate scădea sub 0 °C. Alimentele pot îngheța. Verificați setarea temperaturii.

Activarea tonului butoanelor

- Apăsați scurt pe OK.
- Pe afișaj apare .
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.

Când tonul butoanelor este pornit, apare . În plus, apare un punct în colțul superior al afișajului •.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Dezactivarea tonului butoanelor

- Apăsați scurt pe OK.
- Pe afișaj apare .
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.

Când tonul butoanelor este oprit, apare .

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Modificarea volumului semnalelor de avertizare și alarmelor sonore

- Apăsați scurt pe OK.
- Pe afișaj apare .
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați volumul dorit al alarmelor sonore.
- Dacă doriți să dezactivați complet alarmele sonore și de semnal, derulați spre stânga până când bara cu segmente se stinge complet.

Ajustarea setărilor

- Apăsați scurt pe OK.

În cazul alarmelor sonore oprite apare .

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt pe OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Modificarea luminozității afișajului

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați luminozitatea dorită a afișajului.

- Apăsați scurt OK.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Modificarea unității de temperatură °C/°F

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul °C sau °F.

- Apăsați scurt OK.

Acum este selectată unitatea de temperatură °C sau °F.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Dezactivare regim demonstrativ

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare mai întâi Miele și apoi afișajul temperaturii.

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

După ce regimul demonstrativ  a fost dezactivat, răcitorul de vinuri se oprește și trebuie repornit.

Revenirea la setările din fabrică

- Apăsați scurt pe OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.

Aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.

Activarea afișajului filtrului Active AirClean

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.

Atunci când este activat afișajul filtrului Active AirClean , apare un punct în colțul superior al afișajului •.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Activarea modului Curățare

- Apăsați scurt pe OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe OK.

Când modul Curățare  este activat apare un punct în colțul superior al afișajului •.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

Ajustarea setărilor

- Apăsați scurt pe *OK*.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul ↩ și apăsați scurt *OK*.

Dezactivarea modului Curățare

- Apăsați scurt pe *OK*.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul ⚙.
- Apăsați scurt pe *OK*.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt pe *OK*.

Dacă modul Curățare  este oprit, punctul din colțul de sus al afișajului dispăre.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul ↩.
- Apăsați scurt pe *OK*.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul ↩ și apăsați scurt *OK*.

Îndepărtarea etichetei cu date tehnice din interiorul aparatului frigorific nu este permisă. Aceasta este necesară în caz de defecțiune.

Aveți grijă să nu pătrundă apă la componentele electronice sau la sistemul de iluminat.



Pericol de deteriorare din cauza pătrunderii umidității.

Aburul degajat de un aparat de curățat cu aburi poate deteriora materialele plastice și componentele electrice.

Nu utilizați un aparat de curățat cu aburi pentru a curăța aparatul frigorific.

Dezghețarea

Frigiderul și zona PerfectFresh Pro

Frigiderul și zona PerfectFresh Pro se dezgheată automat.

Indicații privind agenții de curățare

În interiorul aparatului utilizați doar agenți de curățare și întreținere care nu afectează alimentele.

Pentru a preveni deteriorarea suprafețelor aparatului dumneavoastră, în timpul curățării, **nu** folosiți

- agenți de curățare care conțin sodă, amoniac, acizi sau cloruri
- agenți de curățare cu compuși anti-calcar
- agenți de curățare abrazivi (de ex. pulbere sau lichid abraziv de curățare și pietre abrazive)
- agenți de curățare pe bază de solvenți
- agenți de curățare pentru inox
- detergenți pentru mașini de spălat vase
- spray-uri pentru cuptoare
- detergenți pentru curățat sticla
- perii și bureți duri și abrazivi (de ex. bureți pentru curățarea oalelor)
- radiere speciale de îndepărtat mizeria
- răzuitoare metalice ascuțite

Recomandăm pentru curățare un burete curat, apă caldă și puțin detergent de vase pentru spălare manuală.

Pregătirea aparatului pentru curățare

■ Opriti aparatul frigorific.

Pe afișaj apare  și răcirea este oprită.

Curățare și îngrijire

- Scoateți toate alimentele din aparatul frigorific și depozitați-le într-un loc răcoros.
- Scoateți accesoriile care pot fi îndepărtate pentru curățare (vezi secțiunea „Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare“).

Curățarea spațiului interior

Curățați aparatul frigorific regulat, cel puțin o dată pe lună.

Dacă murdăria se fixează, devine imposibil de înlăturat în anumite cazuri. Suprafețele se pot decolora sau deteriora.

Ștergeți imediat orice murdărie.

- Curățați **spațiul interior** cu o lavetă curată, cu apă caldă și puțin detergent lichid de vase.
- După curățare, clătiți cu apă curată, iar apoi uscați totul cu o lavetă.
- Curățați canalul de condens și orificiul de drenare folosind un pai sau un obiect asemănător.
- Pentru a vă asigura că aparatul frigorific este ventilat suficient și pentru a evita dezvoltarea mirosurilor neplăcute, lăsați-l deschis pentru încă o scurtă perioadă de timp.

Curățare manuală sau în mașina de spălat vase a accesoriilor

Următoarele componente trebuie curățate doar **manual**:

- benzi decorative cu aspect de oțel inoxidabil
- adaptoarele pentru raftul comun
- grilajul pentru sticle variabil
- placa de separare cu grilaj pentru sticle
- toate sertarele și capacele lor (disponibile în funcție de model)
- părțile din plastic ale raftului cu baza rotativă (disponibil ca accesoriu opțional)
- cutia de sortare (disponibilă ca accesoriu suplimentar)

Următoarele componente sunt **potrivite pentru mașina de spălat vase**:

 Pericol de deteriorare din cauza temperaturii prea ridicate în mașina de spălat vase.

Unele piese ale aparatului frigorific pot deveni inutilizabile, de ex. prin deformare, ca urmare a spălării în mașina de spălat vase la temperaturi de peste 55 °C.

Pentru componentele adecvate pentru curățare în mașina de spălat vase, selectați doar programe cu maximum 55 °C.

Prin contactul cu coloranții naturali care se găsesc de ex. în morcovi, roșii și ketchup, componentele de plastic își pot schimba culoarea în mașina de spălat vase. Această modificare a culorii nu influențează stabilitatea componentelor.

- suportul pentru sticle, tăvița pentru ouă
- rafturile de pe ușă și rafturile pentru sticle de pe ușa dispozitivului (fără benzi decorative cu aspect de oțel inoxidabil)
- rafturile (fără bare și fără opritoare)
- adaptoare pentru tava de copt
- suportul pentru filtrul cu carbon (disponibil ca accesoriu suplimentar)

Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare

Dezasamblarea rafturilor de pe ușă/raftului pentru sticle

Îndepărtați benzile decorative cu aspect de oțel inoxidabil înainte de a curăța rafturile de pe ușă/raftul pentru sticle la mașina de spălat vase.

Pentru a scoate benzile decorative, procedați după cum urmează:

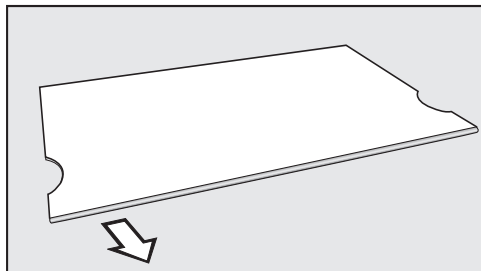
- Așezați rafturile de pe ușă/raftul pentru sticle pe blatul de bucătărie.
- Trageți de benzile decorative începând dintr-o parte.
- După curățare, fixați benzile decorative la loc pe raftul de pe ușă/raftul pentru sticle.

Dezasamblarea raftului

Înainte de curățare, demontați banda decorativă de pe raft. Procedați astfel:

- Așezați raftul pe un suport moale (de ex. un prosop pentru vase) pe blatul de bucătărie.

Curățare și îngrijire



- Trageți de benzile decorative începând dintr-o parte.
- După curățare, fixați banda decorativă la loc pe raft.

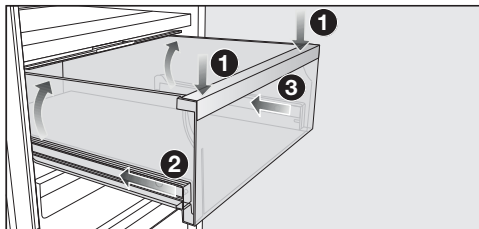
Dezasamblarea raftului comun

Înainte de curățare, demontați banda decorativă de pe raft. Procedați astfel:

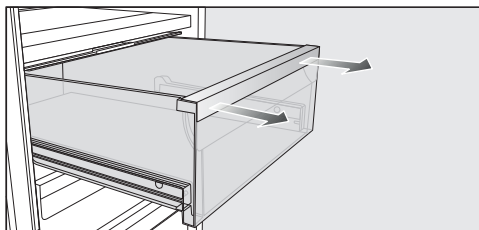
- Așezați raftul pe un suport moale (de ex. un prosop pentru vase) pe blatul de bucătărie.
- Trageți de benzile decorative începând dintr-o parte.
- Trageți de cele două adaptoare din stânga și din dreapta suportului raftului.
- După curățare, așezați cele două adaptoare la înălțimea dorită în stânga și în dreapta suportului rafturilor.
- Puneți banda decorativă înapoi pe raft.

Scoaterea sertarelor din frigider

- Trageți sertarul până la jumătate.



- Apăsați sertarul în partea din față până când acesta se ridică în partea din spate ①. Apăsați și mențineți sertarul în jos.
- Acum împingeți cu atenție ② din stânga și apoi ③ din dreapta cu aproximativ 2 cm.



- Trageți sertarul în față cu ambele mâini.

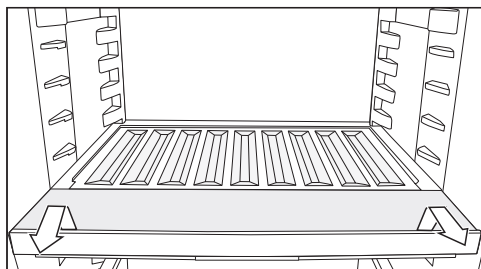
Apoi împingeți la loc șinele telescopice. Astfel puteți evita avariarea lor.

Montarea sertarelor

- Așezați sertarul pe șinele telescopice introduse complet.
- Împingeți sertarul în frigider până se fixează în poziție.

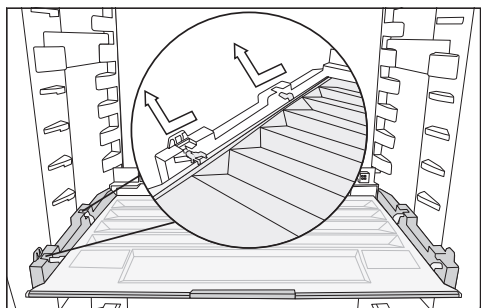
Scoaterea plăcii de separare cu grilaj pentru sticle

- Scoateți raftul de sticlă din spate din placa separatoare.



- Ridicați ușor grilajul pentru sticle și trageți-l în față.
- După curățare împingeți grilajul pentru sticlă până se fixează în poziție și apăsați pe grilaj în jos.
- Așezați raftul de sticlă înapoi pe placa separatoare.

Scoaterea capacului compartimentului



- Ridicați ușor capacul și trageți-l în față.
- După curățare împingeți capacul înapoi în locașul său.

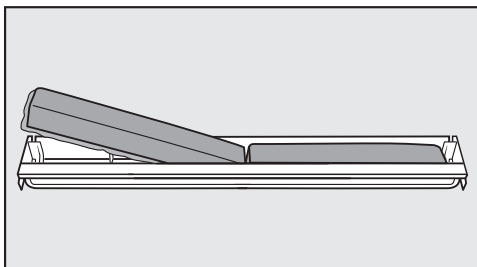
Schimbarea filtrului Active AirClean (filtru cu carbon)

Puteți achiziționa filtre Active AirClean noi de la Serviciul pentru clienți Miele, de la distribuitor sau de pe magazinul online Miele.

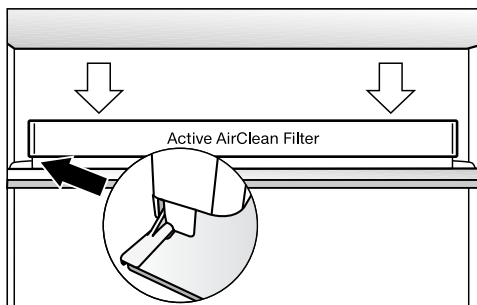
- Trageți în sus suportul filtrelor cu carbon, pentru a-l scoate de pe raft.

Filtrele cu carbon utilizate nu trebuie să atingă peretele posterior din aparat, deoarece se pot lipi de acesta ca urmare a umezelii.

Introduceți adânc noile filtre în suport, astfel încât să nu iasă în afară peste marginea suportului.



- Scoateți cele două filtre vechi din suport și introduceți filtrele noi, având marginea proeminentă îndreptată în jos.



- Așezați suportul în mijlocul barei de protecție din spate a oricărui raft, astfel încât să se fixeze în poziție.

Confirmarea înlocuirii filtrului Active AirClean

- Apăsați scurt OK.

Simbolul  dispăre de pe afișaj, iar conținutul de timp este resetat.

Curățare și îngrijire

Curățarea garniturii de etanșare a ușii

 Pericol de deteriorare din cauza curățării incorecte.

Dacă garnitura ușii este tratată cu uleiuri și grăsimi, garnitura ușii poate deveni poroasă.

Nu tratați cu uleiuri sau grăsimi garnitura de etanșare a ușii.

- Garnitura de etanșare a ușii trebuie curățată în mod regulat cu apă curată și apoi ștearsă bine cu o cârpă.

Curățarea spațiilor de ventilare

- Curățați regulat spațiile de ventilare folosind o perie de praf sau aspiratorul (utilizați de ex. peria de aspirare pentru aspiratoare Miele).

După curățare

- Așezați toate rafturile și accesoriile înapoi în aparatul frigorific.
- Dacă este necesar, reporniți aparatul frigorific.
- Dacă este cazul, opriți modul de curățare  al frigiderului.
- Activați funcția SuperCool  pentru un timp, astfel încât frigiderul să se răcească rapid.
- Introduceți alimentele înapoi în frigider.
- Opriți funcția SuperCool  imediat ce alimentele sau băuturile sunt suficient de reci.
- Închideți ușa/ușile aparatului.

Puteți remedia singur majoritatea defecțiunilor și erorilor. În multe cazuri, puteți economisi timp și bani prin faptul că nu trebuie să contactați service-ul.

La www.miele.ro/support/customer-assistance veți primi informații suplimentare cu privire la modul de remediere a defecțiunilor.



Până la remediarea deranjamentului, încercați să nu deschideți aparatul, pentru a menține la minimum pierderea de temperatură rece.

Probleme generale cu aparatul

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Aparatul frigorific nu răcește.	Aparatul frigorific nu este pornit. ■ Porniți aparatul.
	Ștecherul de rețea nu este introdus corect în priză sau fișa aparatului nu este introdusă corect în priza aparatului. ■ Introduceți fișa de rețea în priză și fișa de alimentare a aparatului, în priza acestuia.
	Siguranța principală a instalației din locuință s-a decuplat. Aparatul, tensiunea electrică din locuință sau un alt aparat ar putea fi defecte. ■ Contactați un electrician profesionist sau serviciul pentru clienți Miele.
Compresorul funcționează continuu.	Aceasta nu este o eroare. Pentru a economisi energie, atunci când nu este nevoie de temperaturi foarte joase, compresorul funcționează la viteză redusă. Astfel crește durata de funcționare a compresorului.
Compresorul pornește tot mai frecvent și pentru un timp mai îndelungat, iar temperatura din aparatul frigorific este prea scăzută.	Ușa aparatului a fost deschisă frecvent. Sau au fost depozitate cantități mari de alimente. ■ Deschideți ușa aparatului doar la nevoie și pentru cât mai puțin timp posibil.
	Ușa aparatului nu se închide complet, iar temperatura din interiorul aparatului frigorific scade. ■ Verificați poziția ușii aparatului și ajustați ușa aparatului cu ajutorul șuruburilor din balamalele ușii.
	Ușa aparatului nu este închisă corect. Dacă s-a format deja un strat gros de gheață, puterea de răcire scade. Consumul de energie crește.

Remedierea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
	■ Închideți întotdeauna complet ușa aparatului după deschidere. ■ Dezghețați aparatul frigorific, dacă este necesar, și curățați-l. Temperatura ambientală este prea mare. Cu cât temperatura ambientală este mai ridicată, cu atât compresorul funcționează mai mult timp. ■ Urmăriți instrucțiunile din capitolul „Instalarea”, secțiunea „Locul de instalare”. Spațiile de ventilare sunt obstrucționate sau acoperite cu depuneri de praf. ■ Nu acoperiți spațiile de ventilare. ■ Îndepărtați cu regularitate depunerile de praf din spațiile de ventilare. În cazul aparatelor încorporabile: aparatul frigorific nu a fost încorporat corect în nișa de încastrare. ■ Instalați aparatul frigorific conform instrucțiunilor de instalare.
Temperatura din frigider este prea scăzută.	Temperatura din frigider este setată la o valoare prea scăzută. ■ Corectați setarea temperaturii. Funcția Super Răcire ❄ continuă să rămână activată. ■ Pentru a economisi energie, puteți dezactiva funcția SuperRăcire ❄ anticipat.
Temperatura din aparatul frigorific este prea ridicată. Alimentele congelate (în funcție de model) se pot dezgheța.	Aceasta nu este o eroare. Temperatura programată este prea ridicată. ■ Corectați setarea temperaturii. ■ Verificați încă o dată temperatura după 24 de ore. Temperatura ambientală pentru care a fost configurată combina frigorifică a scăzut sub valoarea setată. Compresorul pornește mai rar dacă temperatura ambientală este prea scăzută. Temperatura în aparatul frigorific crește. ■ Urmăriți instrucțiunile din capitolul „Instalare”, secțiunea „Locul instalării”. ■ Creșteți temperatura ambientală.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Aparatul frigorific are depuneri de gheață sau în interiorul aparatului frigorific se formează condens. Este posibil ca ușa dispozitivului să nu se închidă corect.	Garnitura de etanșare a ușii a ieșit din canelură. ■ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este poziționată corect în canelură. Garnitura de etanșare a ușii este deteriorată. ■ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este deteriorată.
Garnitura de etanșare a ușii este deteriorată sau trebuie înlocuită.	Nu aveți nevoie de unelte pentru a înlocui garnitura de etanșare a ușii. ■ Înlocuiți garnitura de etanșare a ușii. Aceasta poate fi achiziționată de la reprezentanță sau de la Serviciul Clienți.
Setarea ∞∞∞ afectează alimentele din compartimentul cu umiditate controlată.	Este prea mult condens în compartimentul cu umiditate controlată. ■ Îndepărtați condensul folosind o lavetă. ■ Introduceți un grătar de coacere și prăjire sau un articol similar, astfel încât să eliminați excesul de umiditate. ■ Deschideți capacul compartimentului și selectați poziția „Umiditatea nu este crescută ∆”. ■ Opriti nebulizatorul (umidificatorul) ☹ (în funcție de model).
Nu se aude nicio alarmă, deși ușa aparatului stă deschisă de mai mult timp.	Aceasta nu este o eroare. Alarma a fost oprită din modul Setări. Dacă doriți să reporniți alarma acustică: ■ Apăsăți scurt OK. Pe afișaj apare 📶. ■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul ⚙. ■ Apăsăți scurt OK. ■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul 🔔. ■ Apăsăți scurt OK. ■ Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați volumul dorit al alarmelor sonore. ■ Apăsăți scurt OK. În cazul semnalelor de avertizare și al alarmelor sonore pornite apare 🔔.

Remedierea problemelor

Mesaje afișate

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișaj este aprins  , aparatul nu are putere de răcire, însă comenzile aparatului frigorific precum și iluminatul interior sunt funcționale.	Este activat regimul demonstrativ. ■ Apăsăți scurt OK. Pe afișaj apare inițial Miele, apoi ecranul de pornire. ■ Apăsăți scurt OK. ■ Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul . ■ Apăsăți scurt OK. După ce regimul demonstrativ  a fost dezactivat, aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.
Pe afișaj se aprinde  , iar aparatul nu poate fi operat.	Funcția de curățare este încă activată. ■ Dezactivați funcția de curățare apăsând pe butonul cu senzor OK. Pe afișaj apare . ■ Apăsăți scurt OK. În cazul funcției mod curățare  dezactivate apare un punct în colțul superior al afișajului. ■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul  și apăsăți scurt OK. Aparatul frigorific începe din nou să răcească.
Pe afișaj nu apare nimic. Este negru.	Modul Sabat  este activat: Iluminatul interior este oprit, iar aparatul răcește. ■ Apăsăți scurt OK. Pe afișaj apare . ■ Apăsăți scurt OK. În cazul funcției mod Sabat  activate apare un punct în colțul superior al afișajului . ■ Apăsăți scurt OK. În cazul funcției mod Sabat  dezactivate se aprinde punctul din colțul superior al afișajului.
Pe afișaj se aprinde simbolul  , iar aparatul frigorific nu poate fi acționat.	Funcția de blocare este activată. ■ Deblocați aparatul frigorific sau dezactivați complet funcția de blocare.

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
La nivelul afișajului de start luminează simbolul  și se aude un semnal sonor.	Indicator-ul de înlocuire filtru  vă amintește când filtrul cu carbon trebuie înlocuit. ■ Schimbați filtrul cu carbon din suport (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Înlocuirea filtrului cu carbon (accesoriu opțional)”) și confirmați înlocuirea filtrului cu carbon apăsând pe butonul cu senzor OK. Simbolul  dispăre de pe afișajul de start.
Pe afișaj se aprinde  , se aude și un ton de avertizare, iar iluminatul interior se aprinde intermitent.	Alarma pentru ușa s-a activat. ■ Apăsați scurt OK. Sunetul de avertizare se oprește, simbolul  se stinge, iar iluminarea interioară este aprinsă din nou în permanență. ■ Închideți ușa aparatului.
Pe afișaj se aprinde  și, eventual, apare un cod de eroare F cu cifre. De asemenea, este emis și un semnal sonor de avertizare.	S-a produs o eroare. ■ Atingeți OK pentru a opri sunetul de avertizare. ■ Contactați centrul de servicii pentru clienți. Pentru a raporta eroare, aveți nevoie nu doar de codul de eroare afișat, ci și de codul modelului și de numărul de serie al combinei frigorifice. Aceste informații  pot fi vizualizate direct pe afișaj: ■ Atingeți OK. Pe afișaj vor apărea datele necesare ale aparatului. ■ Atingeți OK. ■ Pentru a opri combina frigorifică, derulați cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, la simbolul . ■ Pentru a părăsi afișarea informațiilor, derulați cu ajutorul tastei cu senzor < sau > la simbolul . ■ Atingeți OK. Este afișată o eroare a aparatului: acest indicator luminos are mereu prioritate și întrerupe imediat orice setare în curs de efectuare. O eroare a aparatului va fi afișată cu prioritate față de o alarmă a ușii și/sau de o alarmă de temperatură existentă.

Remediarea problemelor

Sistemul de iluminare interioară



Pericol de electrocutare de la componentele expuse și parcurse de curent electric.

Dacă înlăturați capacul lămpilor puteți ajunge în contact cu componentele parcurse de curent electric.

Nu înlăturați capacul lămpilor. Sistemul de iluminat LED se repară și se înlocuiește exclusiv de către serviciul pentru clienți Miele.



Pericol de rănire ca urmare a sistemului de iluminat LED.

Acest sistem de iluminat corespunde grupei de risc RG 2. Atunci când capacul este defect, vă puteți răni ochii.

Atunci când capacul lămpilor este defect, nu priviți prin instrumente optice (o lupă sau alt instrument similar) direct în lumină, din imediata apropiere.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Iluminatul interior nu funcționează.	Aparatul frigorific nu este pornit. ■ Porniți aparatul.
	Modul Sabat  este activat: Afișajul este negru și aparatul frigorific răcește. ■ Apăsăți scurt OK. Pe afișaj apare  . ■ Apăsăți scurt OK. În cazul funcției mod Sabat  activate apare un punct în colțul superior al afișajului •. ■ Apăsăți scurt OK. În cazul funcției mod Sabat  dezactivate se aprinde punctul din colțul superior al afișajului.
	Iluminatul interior se dezactivează automat din cauza supraîncălzirii, după aprox. 15 minute de când ușa aparatului stă deschisă. Dacă nu acesta este motivul dezactivării, există o defecțiune. ■ Contactați Serviciul Clienți.
Iluminatul interior se aprinde intermitent.	Aceasta nu este o eroare. Alarma pentru ușa s-a activat.

Zgomote

Aparatul frigorific produce diferite zgomote de rulare în timpul funcționării. Dacă performanța de răcire este scăzută, aparatul frigorific funcționează cu un consum scăzut de energie, dar pe o perioadă mai lungă. Volumul este scăzut. Dacă performanța de răcire este crescută, alimentele se răcesc mai repede. Volumul este crescut.

Zgomote normale	Care sunt cauzele zgomotelor?
Șuierături	Agentul frigorific este pompat în circuitul de răcire.
Bolboroseli, gâlgâit, stropire	Agentul frigorific curge prin conducte.
Bâzâituri	Aparatul frigorific răcește.
Clicuri	Termostatul pornește sau oprește compresorul.
Bâzâituri, fâsâituri	Ventilatorul funcționează. Dispozitivul de deschidere automată a ușii (în funcție de model) deschide sau închide ușa aparatului.
Pocnituri	Materialul din interiorul aparatului frigorific se dilată.
Troncănit	Supapele sau clapetele sunt active.
Zumzet (aparate frigorifice cu rezervor de apă)	Apa este pompată din rezervorul de apă.
Sorbituri (aparate frigorifice cu amortizor de închidere a ușii)	Ușa aparatului cu amortizor de închidere se deschide sau se închide.

Rețineți că zgomotul produs de compresor și de agentul frigorific care circulă prin circuitul de răcire este inevitabil.

Remediarea problemelor

Zgomote	Cauză și remediere
Vibrații, zgomote, zornăituri	Aparatul nu este amplasat orizontal. Echilibrați aparatul pe orizontală cu o nivelă cu bulă de aer. Pentru aceasta folosiți piciorușele de sub aparat (în funcție de model). Pentru aparate incorporabile: De la un amplasament de 140 cm: Introduceți șinele de stabilizare incluse pe partea inferioară a bazei aparatului.
	Aparatul atinge alte aparate sau corpuri de mobilier. Îndepărtați aparatul frigorific.
	Sertarele, coșurile sau rafturile sunt instabile ori greu manevrabile. Verificați toate elementele interioare detașabile și reinstalați-le.
	În aparat sunt sticle sau recipiente care se ating. Separați unele de altele sticlele sau recipientele.
	Clemele de transport ale cablului (în funcție de model) atârnă încă în spatele aparatului. Îndepărtați clemele de transport ale cablului.

La www.miele.ro/service veți găsi informații despre cum să remediați singur defecțiunile și despre piesele de schimb Miele.

Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau serviciul pentru clienți Miele.

Puteți să contactați serviciul pentru clienți Miele online prin intermediul link-ului www.miele.ro/service.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Serviciul pentru clienți are nevoie să știe denumirea modelului și numărul de fabricație (Fabr./SN/Nr.). Ambele informații le puteți găsi pe eticheta cu date tehnice din interiorul aparatului frigorific de vin sau în modul de setare sub informațiile **i**, în funcție de model.

Baza de date EPREL

De la 1 martie 2021, informațiile privind etichetarea consumul de energie și cerințele de proiectare ecologică pot fi găsite în baza de date a produselor europene (EPREL). Prin următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> puteți accesa baza de date a produselor. Aici vi se solicită să introduceți indicatorul modelului.

Identificatorul modelului poate fi găsit pe plăcuța de identificare din interiorul unității de refrigerare sau, în funcție de model, în modul de setări, la rubrica informații **i**.

Miele																																					
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.																																				
WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP FRIGORIFORE DE VINS EN TEMPS DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN #WARIO12, #CONDICIONATO, VINO-MODELLO SOTTOTAVOLA EN EMEREA ВИННИЙ ТЕМПЕРАТУРНИЙ ШРАФ																																					
<table border="1"> <tr> <th>Klasse/Class</th> <th>Ap-Type/AP-Type</th> <th>Bruttinhalt/Gross Capacity</th> <th>Gefriervermögen/Freezing Capacity</th> </tr> <tr> <td>Class/Classe</td> <td>AP-Type/AP-Type</td> <td>Volume Brut/Capacitat Bruta</td> <td>Pondere de Congel/Capac/Congeladora</td> </tr> <tr> <td>SN-ST</td> <td></td> <td>XXXX l</td> <td></td> </tr> </table>	Klasse/Class	Ap-Type/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity	Gefriervermögen/Freezing Capacity	Class/Classe	AP-Type/AP-Type	Volume Brut/Capacitat Bruta	Pondere de Congel/Capac/Congeladora	SN-ST		XXXX l		<table border="1"> <tr> <th>Nutzhalt</th> <th>Gas</th> <th>/K</th> <th>/G</th> <th>/WEIN</th> <th>/KALT</th> </tr> <tr> <td>NetCapacity</td> <td>Tot</td> <td>/R</td> <td>/F</td> <td>/WINE</td> <td>/CHILL</td> </tr> <tr> <td>Volume Util</td> <td>To</td> <td>/R</td> <td>/C</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Capac. Util</td> <td>Tot</td> <td>/F</td> <td>/C</td> <td>/WINE</td> <td>/CHILL</td> </tr> </table>	Nutzhalt	Gas	/K	/G	/WEIN	/KALT	NetCapacity	Tot	/R	/F	/WINE	/CHILL	Volume Util	To	/R	/C			Capac. Util	Tot	/F	/C	/WINE	/CHILL
Klasse/Class	Ap-Type/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity	Gefriervermögen/Freezing Capacity																																		
Class/Classe	AP-Type/AP-Type	Volume Brut/Capacitat Bruta	Pondere de Congel/Capac/Congeladora																																		
SN-ST		XXXX l																																			
Nutzhalt	Gas	/K	/G	/WEIN	/KALT																																
NetCapacity	Tot	/R	/F	/WINE	/CHILL																																
Volume Util	To	/R	/C																																		
Capac. Util	Tot	/F	/C	/WINE	/CHILL																																
R600a: XXg																																					

Garanție

Perioada de garanție este de 2 ani.

Mai multe informații sunt disponibile în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

Informații

Declarație de conformitate

Miele declară prin prezenta că acest aparat frigorific corespunde Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la una dintre următoarele adrese de internet:

- Produse, descărcare, pe www.miele.ro
- Puteți efectua o solicitare de service, cere informații sau instrucțiuni de utilizare, la www.miele.ro/manual, indicând numele produsului sau numărul de serie al produsului.

Bandă de frecvență	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
--------------------	-------------------------

Putere maximă de emisie	< 100 mW
-------------------------	----------

Drepturi de autor și licențe

Pentru utilizarea și controlul modulului de comunicare, Miele folosește software-uri proprii sau externe neîncadrate în așa-numitele condiții de licențiere Open Source. Aceste software-uri/componente software sunt protejate prin drepturi de autor. Autorizările Miele și ale terților privind drepturile de autor trebuie respectate.

Modulul de comunicare integrat în aparat conține, de asemenea, componente software care sunt transmise în condiții de licență open source. Puteți accesa componentele Open Source incluse, împreună cu prevederile privind drepturile de autor aferente, copii ale respectivelor condiții de licențiere valabile, precum și alte eventuale informații la nivel local, prin IP, prin intermediul unui browser web ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Reglementările privind răspunderea și garanția pentru condițiile de licențiere Open Source indicate acolo se aplică numai raportat la respectivii titulari ai drepturilor.

România
Miele Appliances S.R.L.
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
sector 1, București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, etaj 5
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

K 7347 ..., K 7447 ..., K 7747 ...

ro-RO

M.-Nr. 12 491 990 / 03 / 002